

2024

ГБУК СО «СОМБ»

Family folklore



29

АЛЬБОМ СЕМЕЙНОГО ФОЛЬКЛОРА

*Семейный фольклор существует с незапамятных времен. В этом дайджесте мы расскажем о малых жанрах семейного фольклора народов Среднего Урала (*на обложке картина Анны Силивончик)*

Министерство культуры Свердловской области
Свердловская областная межнациональная библиотека

АЛЬБОМ СЕМЕЙНОГО ФОЛЬКЛОРА

Составитель О. И. Калинина

Екатеринбург, 2024

82.3(2Рос)

А 56

А 56

Альбом семейного фольклора : дайджест / Министерство культуры Свердловской области, Свердловская областная межнациональная библиотека, составитель О. И. Калинина. – Екатеринбург : СОМБ, 2024. – 94 с. : ил. – Текст : электронный.

82.3(2Рос)

СОДЕРЖАНИЕ

Семейный фольклор	5
Материнский фольклор	10
Колыбельная	20
Русские колыбельные песни	25
Азербайджанская колыбельная	27
Армянская колыбельная	29
Башкирская колыбельная	31
Белорусская колыбельная	33
Грузинская колыбельная	35
Колыбельные песни народов Дагестана	37
Еврейская колыбельная	39
Ингушская колыбельная	41
Казахская колыбельная	43
Киргизская колыбельная	45
Колыбельные народа манси	47
Марийские колыбельные песни	49
Мордовские колыбельные песни	51
Оетинские колыбельные песни	53
Таджикские колыбельные песни	55
Татарские колыбельные песни	57
Удмуртские колыбельные песни	59
Узбекские колыбельные песни	61
Украинские колыбельные песни	63
Чеченские колыбельные песни	65
Чувашские колыбельные песни	67
Уральская колыбельная	69
Колыбельные стихи известных поэтов	70
Список литературы	92



Семейный фольклор



*Семейный фольклор – это уникальное наследие,
передаваемое из поколения в поколение
внутри каждой семьи.*

5

Фольклор – глубоко национальная, присущая только определённому народу форма искусства. В нём, как ни в чем ином, проявляется народная самобытность, народная индивидуальность, национальный характер. Фольклор часто сравнивают с зеркалом, в котором как в чистой родниковой воде отражаются и родная природа, и душа того народа, который создал это богатство – сказки, песни, сказания, поговорки и пословицы, колыбельные, заговоры.

Семейный фольклор – это уникальное наследство каждой семьи, которое передаётся из поколения в поколение. Он состоит из традиций, обычаев, историй и преданий, которые формируют особенную атмосферу и связь между родственниками. Вся эта наследственность отражает историю семьи, её ценности и идеалы.

Важность семейного фольклора состоит в том, что он способствует укреплению семейных связей и формированию чувства принадлежности к общему семейному сообществу. Ведь каждая семья имеет свои особенности и традиции, которые помогают ей справляться с трудностями и сохранять единство.

Традиции семейного фольклора создают особые моменты и переживания. Это могут быть годовщины, семейные праздники или даже обычные родственные посиделки. Всё это помогает создать уникальную атмосферу и за-

печатлеть семейные моменты, которые будут храниться в памяти поколений. Семейный фольклор включает в себя малые жанры: потешки, колыбельные, свадебные песни и поминальные причитания.

В 1996 году американский фольклорист Барре Тулкен писал:

«Для отдельной семьи фольклор – это творческое выражение общего прошлого. По мере того, как необработанный опыт трансформируется в семейные истории, выражения и фотографии, они систематизируются в формах, которые можно легко вспомнить, пересказать и насладиться. Их драматизм и красота усиливаются, а прошлое семьи становится доступным, поскольку оно изменяется в соответствии с ее потребностями и желаниями. (...) Его рассказы, фотографии и традиции – это персонализированные и часто творческие куски опыта, переработанные с течением времени».

Главное отличие семейного фольклора от других жанров – прямая связь с семьей, начиная с появления человека на свет, взросления и до становления полноправным членом общества. Память передаётся от поколения к поколению в народных преданиях, рукописях, сохранившихся текстах.

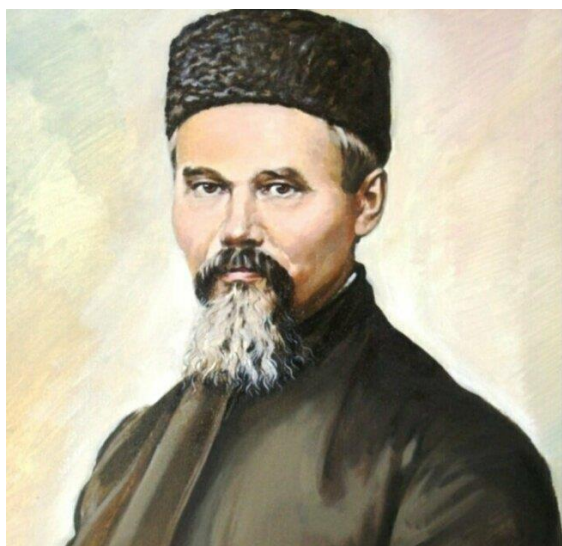
Самой первой и ранней литературой, посвящённой теме семьи, считается «Поучение детям» киевского князя Владимира Мономаха. Основной целью этого документа было сохранение земель Руси, чтобы будущие поколения не создали раздробленности. Поучение имеет несколько названий: «Завещание Владимира Мономаха детям» и «Поучение детям». В нём он завещал своим восьмерым сыновьям чтить старших, не лениться и любить семью, но, нужно отметить сразу, что оно должно было передаться и внукам.



Три добрых дела, по мысли автора, дают победу над врагом и избавление от грехов: покаяние, слёзы и признание своих недостатков, стремление избежать ошибок, честность перед собой и людьми.

Большое место в памятнике отведено прославлению труда и борьбе с ленью. Князь учил своих детей честно и достойно исполнять главное мужское дело – защищать родную землю, не давать в обиду своих подданных.

Перу выдающегося просветителя, башкирского учёного и писателя Ризаитдина Фахретдинова принадлежат многие труды, посвящённые воспитанию, образованию, традициям и нормам поведения в семье, в обществе.



В их числе «Ололар өсөн нәсихәт», «Ғаилә», «Кыззар өсөн нәсихәт», «Тәрбиәле бала» («Наставления для взрослых», «Семья», «Наставления для девочек», «Воспитанный ребенок») и др.

Наставления преподнесены учёным в стиле теоретизирования народных норм, знаний обрядовых правил в тесной их взаимосвязи с исламскими религиозными нравоучениями.

Образцы древнетюркского семейного фольклора в Казахстане высечены на каменных стелах – памятниках древнетюркской письменности. Их значительная часть – песни жоқтау (песни-плачи) на смерть каганов и полководцев древности. В условиях кочевой цивилизации эти песни фактически представляли собой «нерукотворные» памятники, «воздвигнутые» народом в честь своих героев.

Многие из них пережили века, поэтому социально-общественная значимость и духовно-культурная ценность песен жоқтау в традиционном обществе были очень высоки.



Кавказ щедро наделен природными и человеческими богатствами: на этой территории проживает огромное количество народов, и всех их объединяет приверженность традициям. Семейный уклад горцев во многом подчиняется

определённым правилам, регулирующим отношения между родственниками. Этническая история Северного Кавказа формировалась тысячелетиями, при этом населяющие его народы всегда находились во взаимообогащающем контакте между собой и культурами соседей с юга и севера. Они сохранили языковое многообразие, нормы социального поведения. Среди них и умение вести диалог на межличностном уровне. Оно начинало формироваться у человека с детских лет, прежде всего, в семье, с помощью родителей и родственников.

В целом в традиционной культуре в воспитании широко использовался фольклор, начиная с колыбельных песен и потешек, сказок и считалок и заканчивая преданиями и легендами, героическим эпосом, историческими и лирическими народными песнями. Фольклорные произведения свидетельствовали и о безграничной власти отца над детьми, которые должны были беспрекословно выполнять его волю.



Самое страшное горское проклятие на Кавказе: «Да погаснет огонь в очаге твоего отца».

Спросил я как-то мудреца,
Что в жизни крепче камня,
Сильнее ветра и дождя.
Ответил он – семья твоя.
Хранят её любовь и верность,
Тепло сердец, завет отцов
И колыбельной песни нежность
И очага родного зов.

Именно очаг считается средоточием всех семейных ценностей. Именно они поддерживают его огонь, его тепло.



«Кавказская народная традиция сохранила семейные идеалы, чувства чести и достоинства, дружбы и взаимопомощи, почитание родителей, милосердие, презрение к трусости и предательству, родственные связи до седьмого колена...».

Формирование семейных ценностей сегодня является одной из главных задач воспитания и образования. Пословицы и поговорки – кладезь народной мудрости – звучат очень актуально и сегодня:

- «Согласье да лад в семье клад».
- «Вся семья вместе и душа на месте».
- «Дерево держится корнями, а человек семьёй».
- «Семья – опора счастья».

9

В семейных традициях заложена великая сила семейного воспитания. Семья даёт ребенку представления о жизненных целях и ценностях. В семье рождается чувство живой преемственности поколений, ощущение причастности к истории своего народа, прошлому, настоящему и будущему своей Родины.

Андрей Вознесенский

Я – семья

Я – семья

Во мне как в спектре живут семь «я»,

невыносимых, как семь зверей

А самый синий свистит в свирель!

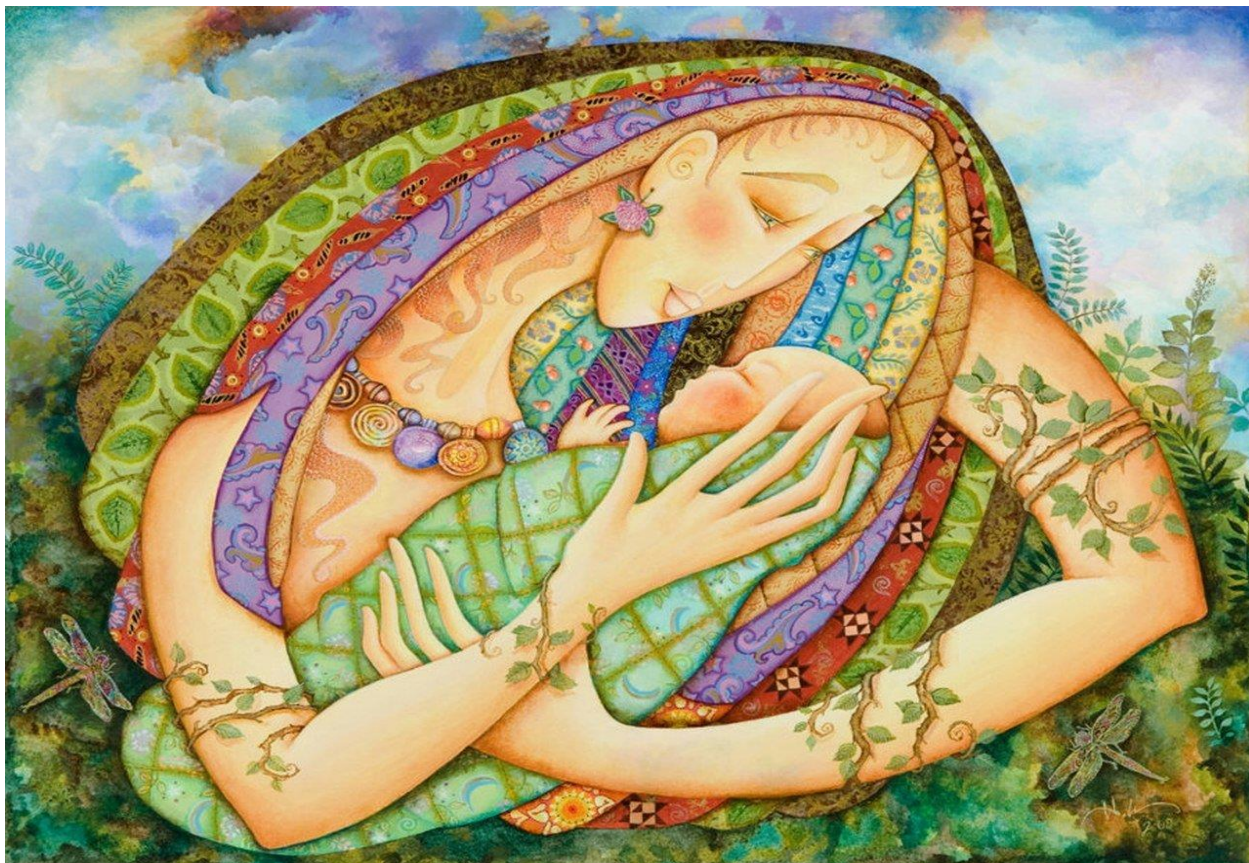
А весной

Мне снится

что я –

восьмой!

Материнский фольклор



10

«Доверяйте народному материнскому фольклору, ведь в колыбельных заложены культурные программы с символическим представлением основных координат мира, куда вошел ребенок после появления на свет».

Александра Корнийчук, педагог

Произведения детского фольклора, которые созданы взрослыми для детей и исполняются ими же (взрослыми), называются «материнским фольклором» или «материнской поэзией».

Материнский фольклор – обширная область устного народного поэтического творчества. Это целый мир – яркий, радостный, наполненный жизненной силой и красотой. Он соседствует с миром взрослых, но не подвластен ему и живет по своим законам в соответствии со своим ведением природы и человеческих отношений. Дети с живым интересом вглядываются в жизнь взрослых и охотно заимствуют их опыт, но видоизменяют и выкраивают приобретенное.

Мысль детей связана с конкретными образами – в этом ключ к тайнам детского художественного творчества. Особенности детской психики, мышления определили отбор произведений детского фольклора.

К.Д. Ушинский подчёркивал, что литература, с которой впервые встречается ребёнок, должна вводить его в мир народной мысли, народного чувства, народной жизни, в область народного духа. Такой литературой, приобщающей ребёнка к духовной жизни своего народа, прежде всего, являются произведения устного народного творчества во всем его жанровом многообразии. Произведения своим содержанием и формой наилучшим образом отвечают задачам воспитания и развития ребенка в раннем возрасте.

Материнский фольклор включает в себя пестушки, потешки, прибаутки, колыбельные песни. Это область народного творчества представляет собой одно из средств народной педагогики. Г.С. Виноградов писал:

«У народа были и есть известные представления, взгляды на жизнь, на воспитание и обучение появляющихся новых поколений, известные цели и задачи воспитания и обучения их, известные средства и пути воздействия на юные поколения и т.д. Совокупность и взаимозависимость их и дают, что следует назвать народной педагогикой».

Потешки, пестушки, прибаутки

У исследователей русского фольклора (С.И. Селиванова, В. Аникин) есть такое понятие, как «поэзия пестования», которая представляет собой удивительно тонкий и гибкий инструмент народной педагогики. Основой для ее создания послужило практическое знание специфики детского возраста, которое накапливалось в народной культуре годами и столетиями, и было закреплено в многообразных приёмах воспитания детей на разных этапах жизни.

Потешки и пестушки своим ритмом наоборот призваны вызвать у ребёнка эмоциональный подъём. Они выступают как средство эмоционально-игрового контакта мамы и ребёнка. Делая ребёнку массаж, обучая ребёнка движению руками и ногами, мать напевает ему, устанавливая определённый ритм движений («Ладушки-ладушки...»). Также ребёнок в это время учится понимать названия совершаемых движений. Умывая малыша, мама напевает «Водичка, водичка...», сразу решая при этом несколько задач:

- ✓ малыш отвлекается от, возможно, не очень приятных ему ощущений от попадающей в глаза воды;
- ✓ ласковый голос мамы успокаивает его и делает процедуру умывания эмоционально приятной;
- ✓ ребёнок запоминает названия частей своего тела (роток, зубки, глазки).

Специальные наблюдения учёных за поведением младенцев показали, что при взаимодействии с эмоционально-контактным взрослым, ребёнок в лепетной речи произносит больше звуков, напоминающих по звучанию звуки родной речи, а это уже подготовка речевого аппарата ребёнка к овладению активной речью.



Мария Владимировна Осорина в своей книге «Секретный мир детей в пространстве мира взрослых» пишет: «Пестушки, потешки, приговорки сопровождают в народной культуре телесные игры с маленьким ребёнком». Свое название пестушки получили от слова *пестовать* – нянчить, холить, ходить за кем-нибудь. Это короткие стихотворные приговоры, которыми сопровождают движения ребёнка в первые месяцы жизни: пестушки, потягушки да потешки, к которым прибегали наши бабушки-прабабушки. Проснётся младенец – потягивается, его гладят по животу и нараспев приговаривают: «*Потягунюшки, подрастунюшки, роток говорюнюшки, руки хватунюшки, ноги ходунюшки*».

Пестушка незаметно переходит в потешку – песенку, которую поют ребёнку, играя с его пальцами, ручками, ножками.

Характерной особенностью потешек и прибауток является постоянная динамическая смена разнообразных действий, часто совсем не связанных друг с другом. Каждая строчка прибаутки предлагает ребёнку новое действие, выраженное глаголом.

*Тень, тень, потетень,
Выше города плетень,
Там шёл мальчик,
Обжѣг пальчик,
оглянулся назад –
Три копеечки лежат.*

У народов ханты и манси пестования – это время гуления и лепета, время повторений: Киталты (букв.: «говорить другим голосом с ребенком»), пуъхитты йӓсӓт (букв.: «ласкать, лелеять, баловать»). Их цель – побудить ребёнка к бодрствованию:

Лӓв пӓсты нумсыйӓл,	Его быстрый ум,
Ащӓлӓн-аукӓлӓн мийӓм,	Данный отцом-матерью,
Иса пӓсты ат вӓл.	Пусть будет быстрым всегда.
Йӓм йӓх эвӓлт ӓнт ал,	Пусть он не отстаёт
Йулта ӓнт ал хӓщӓл,	От хороших людей,
Атӓм йӓх эвӓлт ӓнт ал,	Пусть он не выходит
Сыры ӓнт ал питӓл.	Вперёд плохих.

Пестование у удмуртов не всегда связано с постоянными, четко оформленными приговорами в стихотворной форме. Основным художественным приёмом в любом произведении, предназначенном для детей, является повтор, или полилогия. В них предметы и вещи называются ласковыми именами, понятными и используемыми детьми в этом возрасте. Это так называемые «детские слова»: (дйго/гусь; коко/яйцо; кикы/ручка; пубы/ножка; лё-лё/молочко и т.п.).

Будй, будй, будй.	Расти, расти, расти,
Пие бадӓым будйз.	Сыночек вырос большим.

Будй, будй, будй-и-и!	Расти, расти, расти-и-и!
Уродӓз – какаяз,	Плохое – пусть уходит
Ӓечез – тукияз.	Хорошее – пусть остается.

В Чеченской Республике традиционные детские песни – пестушки – исполняют не только чеченские женщины, но и мужчины. Например, у чеченцев есть такой обычай: когда ребёнок сделал первый шаг, взрослый (мужчина или женщина) берёт его ногу в руки и поет песню:

Ког-ког, жима ког,	Ножка, ножка, маленькая ножка.
Хаттала бахана бехбина ког,	На грязь ступив, испачканная ножка,
Бацала хьӓькхна цӓнбина	О траву потеряв, очищенная ножка,

ког,	У материнской груди успокоенная ножка.
«Мама» беллате бина ког,	Ножка, ножка, маленькая ножка.
Ког-ког, жима ког	

В традиционной культуре тувинцев именно в эти периоды были распространены в основном пестушки – краткая ритмизованная приговорка, состоящая из трёх или четырёх стихотворных строк, сопровождающая те или иные обыденные действия с детьми. Исследователи данного жанра в первую очередь обращали внимание на воспитательную и развивающую функции. Взрослые сопровождали пестушками буквально все действия ребенка. Например, когда он просыпался, его гладили и приговаривали:

Авазынын хунчугежи, Мамино солнышко,
Авазынын борбакпайы, Мамина пышечка,
Карактарын ажыдып алган, Открывает свои глазки,
Оттуп чыдар,оорушкузу! Радость моя просыпается!

Пестунами раньше называли маленьких медвежат, которые первые годы жизни находились рядом с матерью. Она заботилась о них, делила с ними берлогу, добывала пищу и готовила их к самостоятельному существованию. Кстати, именно славянское слово «рѣсть» («пища») лежит в основе этой этимологии.

Со временем «пестуны» появились и среди людей. Так стали называть воспитателей и нянек. Соответственно, глагол «пестовать» стал синонимом слов «воспитывать» и «нянчить». Отсюда и «пестушки» – как один из методов этого воспитания.

Есть пестушки, которые сумели пройти многие столетия и при этом не потеряться во времени. Другими словами, их и сейчас родители могут рассказывать своим детям, как делали в далёкие времена.



Потешки развлекают малыша, создают у него весёлое настроение. Как и пестушкам, им свойственна ритмичность:

*Тра-та-та, тра-та-та,
Вышла кошка за кота!
Кра-ка-ка, кра-ка-ка,
Попросил он молока!
Дла-ла-ла, дла-ла-ла,
Кошка-то и не дала!*

Иногда потешки только развлекают (как приведённая выше), а порой и наставляют, дают простейшие знания о мире. К тому времени, когда ребенок сможет воспринимать смысл, а не только ритмику и музыкальный лад, они принесут ему первые сведения о множественности предметов, о счёте. Так в его сознании начинаются мыслительные процессы.

*Сорока, сорока,
Бело-белобока,
Кашку варила,
Гостей наманила.
Кашку-то на стол,
А гостей на двор.
Первому – кашки,
Второму – бражки,*

*Третьему – пивца,
Четвёртому – винца,
А пятому не досталось ничего.
Шу, шу! Улетела, на головку села.*

Азербайджанская
О ЧЁМ ПОЁТ КАМЫШ?
Песенку тихо
Шепчет камыш:
– Чего ты не спишь?
Чего ты не спишь?
Горы заснули,
Поля и сады...
Спи, милый мальчик,
Засни и ты.

Армянская
Дядюшка Сурен,
Сын его Хорен,
Племянник Карен
Да семь молодцов,
Удалых косцов,
Косы точили,
Траву косили,
Сушили-ворошили,
Сено копнили,
Копны посчитали –
Ни одной нету!

Башкирская
Этот пальчик
Этот пальчик – в лес пошёл,
Этот пальчик – гриб нашёл,
Этот пальчик – занял место,
Этот пальчик – ляжет тесно,
Этот пальчик – много ел,
Оттого и растолстел.

Белорусская
ПРО МЕДВЕДЯ.
Сидит медведь на пенёчке,
Платок вышивает,
А лисичка-невеличка
В хате прибирает.
Кот оладушки печёт,
Масла подливает,
А мышонок-малышонок
Коту помогает.

Грузинская
ПАСТУШОК.
По полю пастушок идёт,
Ягнёночка в мешке несёт,
На саламури* он играет,
Овечек в стадо созывает.
(*Саламури - свирель)

Еврейская
МОЯ СЕМЬЯ.
Звать меня Калман,
Ну а папу – Залман,
Деда зовут Борех,
А братишку – Зорех,
Маму зовут Бейле,
А сестрёнку – Кейле,
Кошечку звать Мирка,

А лошадку – Сирка,
Броха – бабушка моя.
Вот и вся наша семья!

Казахская

ДЕВОЧКА АЛТЫНАЙ.
То не птичка распевает –
Ха-ли-лай! Ха-ли-лай!
Не цветок в траве качает –
Ха-ли-лай! Ха-ли-лай!
Это девочка-резвунья,
И шалунья, и певунья,
Что зовётся Алтынай*!
(*Алтынай – золотая луна)

Коми

Прилетели журавли –
Сказку Маше принесли.
Журавли-то мохноноги
Не нашли пути-дороги.
Они сели на ворота,
А ворота скрип-скрип.
Не будите у нас Машу,
У нас Маша спит-спит.
Машук, бёбё, узь-узь.
Мамыд муніс турнавны
Батьыд муніс черила
Вокыд муніс вотёсла.
öâ-вö, öâ-вö, öâ-вö.

Марийская

Прилетел воробей
хочет поиграть со мной.
Не боится он людей,
Очень смелый воробей
Зёрнышки насыплю я
Птичку накормлю.
Воробей благодарит

Киргизская

КАЖДОЙ МАМЕ ЕЁ ДИТЯ МИ-
ЛЕЕ.

Грачиха говорит грачонку:
– Мой белёшенький!
Слониха говорит слонёнку:
– Мой малёшенький!
Ежиха говорит ежонку:
– Мой пушистенький! –
А свинка шепчет поросёнку:
– Ты мой чистенький!

Манси

Дождь-ветер начинается,
Дождь-ветер начинается,
Куда я спрячусь?
Сюда, сюда я спрячусь
Сюда, сюда я спрячусь

Мордовская

Сорока, сорока,
Сезяка, акша бока,
Сорока, белобока,
Скажи, что ищешь,
О чём ты трещишь?
Что упало? Что ты уронила?
Сорока:

Своей песней: «Чи-чи-чи!».

Орешки уронила,
И все их потеряла.

Осетинская

Шёл осёл едва-едва,
В лес сосновый по дрова.
Шёл он ночку и денёк,
Зацепился за пенёк.
Простоял он до утра,
Выходи – тебе пора!

Татарская

Этот палец – дедушка,
Этот палец – бабушка,
Этот палец – папа,
Этот палец – мама,
Этот палец – мой любимец,
Самый маленький, мизинец!

Узбекская

МУЗЫКАНТЫ ЗАИГРАЛИ.

Музыканты заиграли,
Ялла! Ялла! Ялла!*
Туфельки пыль поднимали,
Ялла! Ялла! Ялла!
Я с подружками плясала,
Ялла! Ялла! Ялла!
Тюбетейку потеряла,
Ялла! Ялла! Ялла!
Никогда ещё со мной
Такого не бывало!

(* Ялла – песня в танцевальном рит-
ме у узбеков.)

Чеченская

Таджикская

ДОЖДИК.

Лейся, дождик, посильней, поливай,
Мои длинные косички расплетай.
Я под частым дождиком подрасту,
Свои длинные косички заплету.

Удмуртская

Бежал-бежал, кольцо нашёл,
Это колечко маме отдал,
Мама мне лепёшку дала,
Эту лепёшку собаке дал,
Собака мне кнут дала,
Этим кнутом шлах! по земле дал
Земля мне яйцо дала,
Это яйцо в печку в бане положил,
Чтобы испеклось,
Одноглазая бабушка украла его.

Украинская

ПОТЕШКА.

Ой, чук-чук-чук,
Наловил дед щук,
Ну а бабушка – плотвичек
Для девчонок-невеличек,
А дедушка – карасиков,
Накормить Тарасиков,
А бабуля – окуней,
Чтоб кормить малышей.

Чувашская

Ножка, ножка, маленькая ножка.
На грязь ступив, испачканная нож-
ка,
О траву потеряв, очищенная ножка,
У материнской груди успокоенная
ножка.

Ножка, ножка, маленькая ножка.

ШЛА СИНИЦА В ГОСТИ
Непоседливой синице
Не сидится, не ложится,
И подумала синица:
"Не пойти ли в гости к птицам"?

Надо ястреба проведать,
Буду с ястребом обедать.
—Ты ко мне? — спросил он строго,
Кочергой прогнал с порога.

Надо бы сову проведать,
У неё и отобедать.
А сова топорщит перья,
А сова как хлопнет дверью!

Что ж, проведу сороку —
Дом её неподалёку.
Час сорока говорила —
Болтовнёю угостила.

Колыбельная



Разбирая библиотеки Древнего Вавилона, учёные обнаружили записи мамы, которая хотела успокоить своего ребенка. Она были выполнены клинописью на глиняной дощечке. Именно их и принято считать первыми сохранившимися детскими колыбельными песнями. Они датируются 2000 годом до н.э. Уже в те далёкие годы мамы задумывались о том, как лучше уложить спать своего малыша, чем его успокоить. Ласковые убаюкивающие слова пронизывают эти записи.

Эти найденные артефакты являются доказательством древнейшего происхождения колыбельных как жанра. Подобные песни существуют вне культурных границ.

Колыбельные сопровождают человека всю жизнь: сначала их поют малышу, затем он начинает петь их своим детям. Колыбельные песни – это то, что объединяет всех людей. Они появились очень давно, и будут существовать вечно. Все или почти все дети слушали их от своих мам, бабушек или нянь. Под звуки колыбельной малыш засыпает, погружаясь в мир сновидений. Через нее он узнает первые сведения об окружающем мире. Колыбельная содержит сведения о проблемах и радостях взрослого мира, дает первые представления о родном языке, знакомит с народной музыкой. Само название «колыбельная» произошло от глагола «колыбать» – колыхать, колебать, ка-

чать, зыбать. Наши предки заметили, что при монотонном покачивании малыш быстро затихает, успокаивается и засыпает. Для этого была придумана специальная кроватка для укачивания – колыбелька (зыбка), а песни, под которые малыш засыпал, называли колыбельными. В древности технике исполнения колыбельных песен учили в детстве. «Байкать» девочки начинали своих младших братьев и сестер с пяти лет. Таких нянь называли «байкалы», «байкалыщицы», «баюкалки».

Древние придавали большое значение колыбельным, ведь для них это было не просто пение, а некое таинство, волшебство, через которое поддерживается связь малыша через мамин голос со всем окружающим миром. Не слова и мелодия самое главное в колыбельной, а те чувства, которые через неё передаются. Древние считали, что малышу одиноко и неуютно в мире взрослых, а через колыбельную до малыша доходит понимание, что он не одинок в этом мире. С этой же целью в колыбельных очень много ласковых слов, большое количество уменьшительно-ласкательных суффиксов, через них взрослые выражают свою нежность к малышу: дорогулечка, золотая золотиночка, жемчужная жемчужиночка, деточка-крохотулечка...

Колыбельная играла роль оберега, защищающего малыша от сглаза, проблем, бед, болезней. Главные мотивы колыбельных песен – пожелание сна, здоровья, хорошей жизни, заговоры-обереги. Наши предки считали, что колыбельная обладает особой магией. Неспроста в колыбельку укладывали различные ритуальные вещи, выполняющие охранительную функцию: коготь медведя, ломоть хлеба, железный предмет, зерна ячменя, ржи. Считалось, что они помогут малышу вырасти сильным, крепким, здоровым, удачливым. Существовала даже традиция сочинения персонального мифа для каждого родившегося малыша, у некоторых народов при рождении младенца мать сочиняла песню, которая должна была сопровождать его всю жизнь. Колыбельные населялись различными мифическими животными и существами, которые могли помочь малышу. Часто упоминаются добрые языческие существа: Сон, Дрёма, Угомон, Упокой, считавшиеся носителями сна. Почти в каждой колыбельной встречается кот.



Котя, котенька-коток,
Котя, серенький хвосток!
Приди, котя, ночевать,
Нашу деточку качать.
Я тебе, коту, коту,
За работу заплачу:
Дам кусочек пирога
И кувшинчик молока.
Платок беленький свяжу
И на шейку повяжу;
Шубку новую куплю
И сапожки закажу.
Баю-баю, баю-бай,
Поскорее засыпай.
Баю-баю, баю-бай,
Поскорее засыпай.

«Песня матери, – писал поэт Расул Гамзатов, – главная песня в мире; начало всех человеческих песен». Колыбельная песня несла в себе свет и тепло материнской любви. На Востоке говорят, что плохому человеку в детстве мать не пела колыбельных песен.

Неспроста в колыбельных использовались слова «лю-ли», «люшеньки-люли», кроватку малыша – колыбельку – называли люлькой, а малыша, который спал в колыбельке, – лялей, лялечкой.

В.А. Сухомлинский в своей книге «Сердце отдаю детям» писал о колыбельных:

«Нет слов, какими бы можно было передать материнские чувства, выраженные в прекрасной мелодии колыбельной песни. Они играют, волнуют сердца подростков.

При помощи музыки мальчики и девочки познают глубину, тонкость, сердечность отношения человека к человеку. Нежность, ласковость, сердечность, задушевность - именно эти чувства я старался пробудить музыкой, которая, "чудесно прикасаясь к глубине души" (М. Горький), открывает самое дорогое, что есть в человеке, – любовь к людям, готовность творить и утверждать красоту.

Чувство сердечной нежности, утончённой ласковости пробуждает в юных сердцах музыка, которая раскрывает тонкую красоту природы, любви, восхищения, удивления, благоговения перед женщиной».

А вы знали?

Пение мамой колыбельных приносит массу пользы:

- ✓ Через пение мама передаёт своему ребёнку послы нежности и заботы, создает с ним крепкую связь;
- ✓ Спокойные мелодии успокаивают даже активных детишек и дарят им здоровый сон;
- ✓ Песни помогают крохе расширять представление об окружающем мире и вскоре сказать свои первые слова;
- ✓ Ребёнок растёт спокойным, ведь тихий и нежный голос мамы вселяет ему чувство надежности и умиротворения;
- ✓ Колыбельные помогают ребёнку познавать мир, в котором он живет – узнавать животных, природу и других людей;
- ✓ Малыш учится слушать, а не просто слышать. Его мышление становится более осознанным, а внимание улучшается.

Материнский фольклор задаёт важные жизненные координаты, открывает малышу определённую картину мира. Первое, о чём сообщает колыбельная: в этом мире его ждали, здесь ему приготовлено место. Причём, это место не какое попало, а место, о котором поётся: «у маво-то сынка колыбелька золотая, подушечка пуховая, одеялко шёлковое». Представьте себе: детей качали в зыбках, в колыбельках, на огромном пространстве – и временном, и географическом. И колыбельки были самые разные. Точно не золотые и вряд ли с шёлковым одеялом. Но колыбельные пели и те, кому такая роскошь была недоступна. И в этих песнях колыбель была как корабль, ладья, которая приплы-

вает откуда-то, из другого мира. Она так же качается. И этот корабль здесь ждут.

У каждого народа есть свои особенные колыбельные, в которых отражается философия и взгляд на жизнь. Так, согласно древним традициям татар и казахов, для каждого малыша создавалась своя колыбельная песня и всю жизнь служила ему оберегом, защищающим от сглаза, проблем, бед, болезней. У ненецкого народа создавались отдельные песни для мальчиков и для девочек со своим смыслом и особым руководством к действию.

Однако основное содержание народных колыбельных песен – любовь матери к своему ребёнку, её мечты о его счастливом будущем.

Народные колыбельные – это величайшее завоевание педагогики. Они наполнены народной мудростью, пробуждающей в ребёнке чувство родной земли, родного языка и материнской любви.

Русские колыбельные песни



«Отдаю тебе тепло!

Силу я тебе дарю!

И любовь я отдаю!

Баю-баюшки-баю!»

25

Колыбельные песни, по мнению народа – спутник детства. Они наряду с другими жанрами включают в себе могучую силу, позволяющую развивать речь детей дошкольного возраста. Колыбельные песни обогащают словарь детей за счёт того, что содержат широкий круг сведений об окружающем мире, прежде всего о тех предметах, которые близки опыту людей и привлекают своим внешним видом, например, «зайнъка».

Колыбельные песни в народе зовут байками. Это название произошло от глагола баять, баить – «говорить». Старинное значение этого слова – «шептать, заговаривать». Такое название колыбельные песни получили не случайно: самые древние из них имеют прямое отношение к заговорной поэзии. «Дрёмушка-дрема, отойди ты от меня!» – говорили крестьяне, борясь со сном. Нянька или мать, напротив, звали дрему к малышу:

*Сон да дрема,
Приди к Ване в голова,
Сон да дрема,
Накатись на глаза.*

Русская народная колыбельная песня служила воспитательным целям: раньше не использовали никаких специальных педагогических приёмов, и нотаций тоже особо не читали. Развивали и воспитывали ребёнка песня и игра.

Постепенно, с каждой песней по возрасту, родители готовили своих детей к жизни в обществе.

«Край» – это вообще граница, черта, за которую переступать не стоит. Граница добра и зла, граница личного пространства – своей люльки, своего дома, своего двора, деревни. Это мир, который защищал ребёнка и давал представление об устройстве и быте своей семьи и народа.

<i>Тишина в лугах, в лесах,</i>	<i>Звёзды ходят в небесах,</i>
<i>И дудит им во рожок</i>	<i>Тихий месяц-пастушок.</i>
<i>Он дудит, дудит, играет,</i>	<i>Складно песню напевает,</i>
<i>Да негромкая она,</i>	<i>Только звездам и слышна.</i>
<i>Только звездам, только ночке</i>	<i>В синей сини над селом...</i>
<i>А для нашего сыночка</i>	<i>Сами песню мы споём.</i>
<i>Мы сыночка покачаем</i>	<i>Под припевочку свою:</i>
<i>В ней начало: «Баю-баю!»</i>	<i>А конец: «Баю-баю!».</i>



Азербайджанская колыбельная



Всё моё богатство и гордость
это – ты, мой малыш.
Ты – часть моей души.
Как же свежо твоё дыхание,
Ты – как свежий луг
Тебе повторяют баю-бай...

27

Одним из древнейших жанров в азербайджанском народном песенном творчестве являются колыбельные. Колыбельные, нинни и ласкательные (охшамма) исполняются в своеобразном стиле. Матери, усаживаясь у изголовья колыбели, мерно качают её и, в соответствии с ритмом мелодии, полупевают, полудекламируют колыбельную песню, т.е. исполняют её в стиле речитатива-декламации.

*Родное дитя, прекрасное дитя,
Цени свою мать, дитя,
Нужен ты в чёрный день,
Отзовись, коль мать зовёт.*

Первые нотные образцы азербайджанских колыбельных песен были записаны Узеиром Гаджибейли и Муслимом Магомаевым (дедом знаменитого певца Муслима Магомаева).

Известный русский композитор Михаил Ипполитов-Иванов в написанном им в 1925 году симфоническом произведении «Тюркские фрагменты» использовал несколько образцов азербайджанской музыки, в том числе и «Колыбельную».

Фольклорист Бахман Фазильоглу говорит, что, когда поют колыбельную, ребёнок чувствует душу матери.

*Напевали: баю-бай!
В люльку клали: баю-бай!*

Спи и сон приснится сладкий.
Песню звали: баю-бай!
Спать сыночка уложу.
Спать сыночку прикажу.
Утром – самый сладкий сон,
Утром я не разбужу.
Птицы в небо полетели,
В гнёздах птенчики сидели.
На тебя мои глаза
Всё глядели, да глядели.
Свет луны, и солнца свет.
Ты и соль моя, и хлеб.
Скоро вырастет подмога
Нам с тобой на старость лет.
Спи, сказала, спи, малыш!
Зорьку не проспиди, малыш!
Ты один – моя опора,
Только подрасти, малыш!
Ты, дитя, всего дитя.
Дитя малое хотя,
А у матери надежда
Лишь на милое дитя.
Ты, малышка, мал пока.
Меньше малого цветка.
Подрастёшь, глядеть не будешь
На малышек свысока?



Армянская колыбельная



Я качаю моего малыша,
сверху бог и солнце красное.
Я качаю твою колыбель, чтобы
ты вырос поскорей.
Южный ветер тебя качает, спи,
сынок.

Армяне передавали народные колыбельные из поколения в поколение на различных диалектах. Слово *орор* (орор), «колыбельная», происходит от *ор* (ор), «двигаться» – так отразился в этимологии принцип бесконечного движения, раскачивания колыбели. В разных регионах Армянского нагорья слово «орор» на местных диалектах встречается как *հայրուր* (айрур), *հէյրուր* (эй-рур), *լուրիկ* (лурик), *րուրի* (рури), *նեննի* (ненни).

Армянские колыбельные основаны на коротких, регулярных и повторяющихся ритмических рисунках или на более длинных мелодиях произвольной формы. В текстах армянских народных колыбельных чаще всего можно обнаружить выражение надежды и стремления автора, а также информацию об окружающем мире. Для описаний часто используются многочисленные эпитеты и сравнения, например, «играющие звезды», «дующий с юга ветер, качающий колыбель», «убежище листьев», «дикий олень, дающий молоко».

В XIX веке этнографы и исследователи этнической музыки стали собирать и изучать армянские народные колыбельные. Одним из первых таких исследователей был отец Комитас Вардапет – важная фигура для армянской музыки и культуры в целом. Ученик Комитаса композитор Парсег Ганачян создал на стихи Патканяна колыбельную, которая до сих пор остаётся одной из самых распространённых армянских колыбельных.

*Сокол, наш смельчак, прилетай, родной,
Песенку свою сыну ты пропой.
Сокол прилетел, и уснул сынок,
Под военный гимн он на век умолк.*

Женщины армянского народа всегда вкладывали в колыбельные все свои переживания, эмоции и надежды. Отличительная часть армянских колыбельных – чёткое разделение на песни для мальчиков и для девочек. Мальчик воспринимается как продолжатель рода и будущий кормилец семьи, а девочка – как огонь для будущего чужого очага. В армянских колыбельных песнях отражены быт и культура древнего народа, его история, а также библейские сюжеты.

Наш малыш спокоен, он спит в тишине,

Спи тихо, мой чудный мальчик!

Глазки свои закрыл и видишь сны.

Спи-поспи, мой малыш, мы очень люблю тебя!

Спи-поспи, мой малыш, и в твоём сне

Пусть всегда будут солнце и свет -

Вот, что я очень желаю тебе.

Когда ты улыбаешься и смеёшься,

Сердце моё наполняется радостью,

Я восхищаюсь и радуюсь тебе.

Будь всегда светлым, всю свою жизнь.



Башкирская колыбельная



Алли-балли мой ребёнок
Ты мой маленький,
Засыпай скорее.
Сон пришёл к тебе.
Мой сынок уснёт,
И немного отдохнёт...

«Сабыйзы бишктэн өйрэт» – «Учи ребёнка с колыбели» (башкирская пословица).

На башкирском языке колыбельная – «сәңгелдәк йыры»; «сәңгелдәк» – колыбель, «йыр» – песня.

В колыбельной песне отражался мир матери – её чувства, переживания, мечты о будущем своего ребенка. Любовь и ласка окружает ребёнка с рождения «бәпәйем» – ребёночек, «бәләкәйем» – маленький, «кызгынам» – доченька, «йән кисәккәйем» – частичка моей души.

В башкирских колыбельных песнях не использовались собственные имена, их заменяли нарицательными словами. Колыбельная – это первые уроки родного языка. Ребёнок познает окружающий мир, узнает названия животных и птиц, окружающих предметов. Под тихий, мелодичный, мягкий напев мамы ребенок успокаивается и засыпает здоровым крепким сном.

*Бэй-бэй, бали-бэй,
мой сынок заснёт
если мой сынок заснёт,
его волк степной унесёт
его тигр лесной загрызёт
если мой сыночек заснёт.
Бэй-бэй, бали-бэй,
не спи, не спи, мой сынок
Верный пёс
зубами сон твой загрызёт.*

*Охотничий сокол
когтями сон твой разорвёт
Костер жаркими языками сон твой слизнёт
Возьми в ладонь уголёк
Только не спи, мой сынок.
Бэй-бэй, бали-бэй,
Только не спи, мой сынок
Топ-топ, хлоп-хлоп
мой сынок затопает,
мой сынок захлопает
мой сынок побежит,
на коня вскочит, стремя найдёт
раздаст подарки мой сынок –
мышонку молочный зуб,
ежонку состриженный чуб
зайчонку ясную слезу,
а врагу калёную стрелу.*



Белорусская колыбельная



Пришёл котик ночевать,
Нашу деточку качать,
Шёл котик по лавке,
Детке нёс баранки,
Шёл кот по дорожке,
Детке нёс сапожки,
Шёл кот из-за моря,
Детке нес здоровье.

Калыханка – самая известная белорусская колыбельная песня. Благодаря особенной мелодике языка, белорусские колыбельные удивительно лиричны и красивы. Они похожи на бегущую по равнине реку, полноводную и спокойную. Калыханки повествуют о доброте, семье, прекрасной природе.

Слова любой белорусской колыбельной повествуют не о героях или трагедиях, а об обычной жизни, в которой могут происходить чудеса. Белорусские колыбельные полны добрых людей и событий, и запоминаются словно бы сами собой.

Колыбельная песня близка старинным народным заговорам, поскольку и здесь, и там имеют место особый тип исполнения, схожая структура, магические элементы. Ведь не секрет, что многие колыбельные песни сохранили языческие таинственные образы – Дрёмы, Буки, кота, серого волка. Колыбельная песня осмысливается часто не только как заклинание с целью дать ребенку сон и рост в настоящий момент, богатство и здоровье в будущем, но и как знахарский текст, имеющий целью поправить здоровье ребенка в том случае, если он болен, или как оберег от чужого негативного воздействия.

И потому специалисты советуют родителям: «Творите своего ребёнка, как творят искусники, волшебники и маги. Пойте колыбельные песни, которые обязательно помогут ему стать сильным, умным, красивым, удачливым».

Калыханка

Длинный день,

Тёплый день

Вдаль за тучки уплывает...

Сонно тень,

Крошка-тень

В угол дальний отползает.

Зайки прячутся в лесах,

Смолкли птичьи голоса...

И клюёт на дубе аист

Носом длинным, как коса.

Припев:

Баю-бай, баю-бай,

Свои глазки закрывай (2 раза)

Уж совсем

На росе

Потускнели звезды-сплюшки...*

Игры все,

Сказки все

Мирно дремлют под подушкой.

Спят и мышки и стрижи.

Мчат машинки в гаражи...

Ты, мой славный,

Рядом с мамой

Тихо-тихо полежи...

Припев:

Баю-бай, баю-бай,

Свои глазки закрывай (2 раза)

**Сплюшки – ангелы-хранители безмятежного сна.*



Грузинская колыбельная



Спи, фиалка,
спи, цветочек
Роза, засыпай.
Спи, фиалка,
спи, сыночек,
Баю, баю, бай!

Искусство пения сопровождает грузинский народ на протяжении всей его многовековой истории. В горе и радости, на праздниках, в труде или битве песня всегда была грузинам верной спутницей.

За пределами страны наиболее известны удивительные многоголосные песни, которые исполняются мужчинами. Однако существуют и одnogолосные грузинские песни, истинной жемчужиной которых являются нана – колыбельные.

Грузинские колыбельные песни не только отражают культуру, быт и традиции своего народа, но и служат своеобразным учебником истории. Мальчикам поют о подвигах прошлых лет, о борьбе за свободу, о силе и мужестве грузинских мужчин. Девочкам поют о красоте и изяществе женщин, об их мужестве и мудрости в трудные для всего народа времена.

Грузинские колыбельные отличаются от других песен этого народа. Они очень чётко привязаны к реальному миру и рассказывают о том, что происходит или происходило на самом деле. События, традиции, правила, религиозные обряды – вот то, о чём поют в грузинских колыбельных.

Пение колыбельных традиционно считалось занятием исключительно женским, и ни одного мужчину к нему не подпускали. Говорили, что колыбельные служат своеобразными заклетьями или молитвами. Будучи неправильно спетыми, грузинские колыбельные могут навлечь беду.

У тебя колыбель из солнечных лучей.

Крылья ангелов тебя прикрывают.

У твоего порога рассыпаны фиалки

Ты вместе с голубем летала и
В колыбель постелила
Розу, изумруд и рубины.
Восходит звезда утренней зари
Нана, нани, нао
Нанао, нана, дай женщине
Силу Ангела.
Сон приходит на глаза.
Нанина, нана, нанао.
Ангел качает твою колыбель.
Иавнанинао.
Белый ягнёнок снится тебе.
Иавнанинао.
Баюшки скажу тебе,
Для сна и отдыха твоего.
Ива родила тебя сердцем,
Роза вырастила благословениями.
Достигни времени своего расцвета.
Мне даст Богородица
Нанао, нана, дай женщине
Силу Ангела.
Сон приходит на глаза.
Нанао, нана, нанао.



Колыбельные песни народов Дагестана



Чтобы стал мутаалимом,
Пошлю в Анди тебя,
А чтобы стал учёным,
Пошлем и в Гумбет тебя...
Приедешь к маме
С хурджинами, полными книг.

Колыбельные песни народов Дагестана связаны с миром человеческих чувств и переживаний, с мечтой о светлом будущем. В них раскрывается душевное состояние матери, выражается чувство любви, заботы и беспокойства за судьбу своего ребёнка.

Элементы древности нашли отражение в колыбельных песнях народов Дагестана. В эпосе о Гильгамеше, прославившемся своими деяниями и ставшим героем шумерской мифологии звучит колыбельная песня:

*Чтобы ты стал, как пуля,
Чтобы ты стал, как пуля,
Чтобы ты стал, как острый топор,
Чтобы ты стал, как глаз Гилгамуша.*

Отличительной особенностью колыбельной поэзии народов Дагестана является ее эстетическая функция. Отсюда нравственное содержание песен, их воспитательный пафос, нередко содержащий назидания, поучения.

В песнях, посвящённых мальчику, воплощен идеал мужчины, выработанный вековыми нормами горской морали и этикета. В даргинской колыбельной песне мать высказывает пожелание своему сыну, чтобы он «вырос героем», чтоб был «смелым, как лев», парил, как «коршун в небе», т.е. стал настоящим героем.

В колыбельных песнях, посвящённых девочке, в мечтах матери дочь видится не только красавицей, но и трудолюбивой и умелой хозяйкой, выполняющей все работы в доме:

*Чтобы росистую траву носила,
Чтобы по утрам огонь разжигала,
И за водою ходила...*

Для колыбельных песен народов Дагестана характерна эмоциональность, душевность, лиричность. Любимый ребенок отождествляется с прекрасным и светлым: в аварских – с «вымоленной капелькой дождя» и «вымоленным солнцем», с «меркой для измерения серебра», с «весами для взвешивания золота»; с «красивым светильником», с «хлебом из белого зерна»...

Колыбельные песни «служат тем неиссякаемым источником, откуда горцы черпают житейскую мудрость, практические навыки, глубокий жизненный опыт...».

*Люлочка, качайся,
Засыпай, сынок,
Беленький ягнёнок,
Маковый цветок.
Не кукуй, кукушка,
Голос береги:
Вот пойдёт сыночек
Посчитай шаги!
Ласточка, на зорьке
Громче щебечи,
Первому словечку
Сына научи!
Люлочка, качайся,
Засыпай, сынок,
Беленький ягнёнок,
Маковый цветок.*



Еврейская колыбельная



Спи, дитя мое.
Чтоб ты был здоров
До тех пор, пока перо станет
весом с фунт.
Чтоб ты был богат,

Пока пташка не выпьет реку,
Чтоб ты был мудр, как царь Соломон.
Красив, как Иосиф Прекрасный.
Силен, как богатырь Самсон.

Еврейский народ создал немало прекрасных и музыкальных колыбельных песен. Однако, как и колыбельные любого народа, еврейские имеют свои особенности.

39

Вместо привычных русскому человеку образов лесных животных и деревьев, еврейские мамы поют своим детям о птицах, белых козочках и стихиях. Если послушать еврейские колыбельные, то большая их часть покажется нам грустными. Это связано с тем, что многие из них отражают настоящую историю еврейского народа – тяжёлую, полную лишений и горестей.

*Когда, сынок мой, подрастёшь ты,
Поймёшь ты беду свою.
Пройдут года, пробегут года –
Сравнишься ты с людьми.
Ты бедность свою поймёшь тогда,
Богатство других пойми.*

Вместе с тем, мелодика этих колыбельных очень светлая. Они успокаивают, настраивают на нужный лад, вселяют надежду. Многие из полны юмора и самоиронии.

*Мой Янкель, моя розочка,
Пришла к нам в гости козочка.
Для нашего детки
Принесла конфетки.*

*А дедушка малышке
Подарил две книжки.
Будет Янкеле читать,
Будет Янкеле писать,
Радовать отца и мать.*

Одно из отличий колыбельной на идиш, это сокровенная мечта еврейской матери – ребенок не просто будет здоровым, счастливым и богатым, ребенок должен быть ученым. Но и это ещё не всё. Результатом его учёности должно стать благочестие.

*Средь ночи ангел
Записывает деяния людей в небесные книги,
Но ты, дитя мое, безгрешно
И можешь спать спокойно.*

И при этом мама надеется, что заслуги её сына зачтутся ей в «лучшем мире».

*Будь, дитя моё,
Благочестивым, хорошим.
Тогда на том свете скажут:
Впустите в рай мать праведника.*

Нет предела страданиям еврейского народа. Но есть и надежда, и национальная мечта. И колыбельная мечтает, надеется, стремится, борется, гордится.



Ингушская колыбельная



Мать не рожала сына,
чтобы отдать его войне.
Мать не растила сына,
чтобы он стал продажным человеком.
Мать не рожала сына,
чтобы он стал недостойным.
Мой мальчик будет жить с народом,
он будет возвышать имя своего рода
и выполнять заветы отцов.

Первые слова на родном языке, которые слышит ребёнок, – это слова колыбельной. С исчезновением колыбельных исчезает и ингушский язык. У ингушей существует достаточно много колыбельных песен. Например, в колыбельной «Оли Боли, Оли Бо» говорится о том, что малышу нельзя мешать матери, нужно поскорее уснуть, чтобы она смогла приготовить еду. Тут малыш запоминает, что нужно хорошо относиться к родителям, и надо их слушаться. Далее мама, желая, чтобы её малыш вырос здоровым и честным, поёт слова благодарности Всевышнему. Она рассказывает, как она заботится о малыше и так далее.

Колыбельная песня несёт в себе свет и тепло, она является оберегом для малыша. Если кто-то ведет себя невоспитанно, ингуши о таком человеке говорят: «*Нанас ага илли даьха деций цунна*» («мама ему колыбельных песен не воспевала что ли»)? Но эти песни не просто воспитывают, они передают детям нравственные законы предков. Колыбельная песня «Я буду растить тебя:

*Я буду растить тебя,
не говоря, что сейчас придет волк.
Я буду растить тебя,
говоря, что ты сам являешься волком <...>
И если ты будешь предателем народа,
не буду кормить тебя своей грудью.
Но уверена я, что сын мой никогда
не продаст ни свой народ, ни чужой народ.*

В Ингушетии сняли документальный фильм «Живи, песня, живи». Это история о том, как один человек попытался возродить целый утраченный фольклорный жанр – ингушские колыбельные. В основу фильма легла книга журналиста, общественного деятеля, популяризатора ингушского языка Илеза Матиева «Галгай ага иллеш» («Ингушские колыбельные песни»), изданная в 2019 году. Среди 36 народных колыбельных песен, которые собрал Илез Матиев, есть только одна мужская, написанная от имени отца. По легенде, мать ребёнка рано умерла, и отец пел эту колыбельную, надеясь успокоить своего маленького сына.

Быстрым как сокол, Большим как медведь,

Смелым как волк, Сильным как лев,

Шустрым как рысь, Хитрым как лиса,

Должен вырасти мой сын. Должен вырасти мой сын.

Яркую образную выразительность и эмоциональную окраску колыбельным песням ингушского народа придают такие эпитеты как: «дошо кортилг» (золотая головка); «сийрда бларгаш» (ясные очи); «к1аьда кулгаш» (мягкие руки); «ц1ена ц1ий» (чистая кровинушка); «дошо йи1иг » (золотая девочка) и т. п. Данные эпитеты глубоко лиричны и выражают душевное состояние матери. Колыбельные песни ингушского народа отличаются мелодичностью, лиричностью и глубокой эмоциональностью.



Казахская колыбельная



Баю-бай, мой малыш
Я спою тебе песню.
Буду заботиться о тебе
И видеть, как ты растешь.

Твой сладкий лепет,
Милый мой малыш.
Ты – моё счастье!
Спи, засыпай, малыш.

Как и все мамы мира, казашки пели и поют своим детям колыбельные песни. Их называют «бесік жыры», подчёркивая, что это не просто заунывное пение у колыбели, а именно «жыр» – эпос или сказание, имеющее большое воспитательное значение.

«Бөпешім» – еще одно слово, которое встречается почти в каждой колыбельной песне. Это ласково-уменьшительное производное от слова «бөпе» – младенец, малыш. Казахи очень часто называли ребенка не по имени, а ласковыми словами: күнім, айым, жүлдызым, ботам.

Колыбельные песни пелись не только с целью уложить ребенка спать. Через песни мамы общались со своим ребенком, рассказывали ребенку свои переживания, мечты и ожидания.

*Баю-бай, мой малыш,
Я прошу тебя, спи,
Дай мне отдохнуть,
Я прошу тебя уснуть, но ты не хочешь.*

Одна из самых известных колыбельных – песня «Әй-эй, бөпем». В старину казахи, отдавая дочь замуж, могли больше никогда не увидеть ее. Кочевой образ жизни часто отдалял дочь от родных. В текст песни «Әй-эй, бөпем» мама делится со своим малышом чувством грусти и тоски по родным:

*Скучаю я по родной земле,
Стоит она перед глазами.
Когда скучаю по родителям,*

Обнимаю тебя, мой малыш.

Еще одна популярная колыбельная – песня «Келші, келші, балашым»:

Рожден ли ты солнцем?

Рожден ли луной?

Последуешь ли по стопам деда?

Последуешь ли по стопам отца?

В этом мире

И за воду есть спрос.

Ты – моя радость, мой малыш.

Мы еще о многом поговорим.

Все родственники, собравшись,

С восторгом смотрим на тебя

Такого малыша как ты

Еще ни у кого не было.

«Баланың бесігі – кең дүниенің есігі» («Колыбель ребенка – дверь в широкий мир») – выражение, которое приписывают великому казахскому бию Толе, как нельзя лучше передаёт ценность детской колыбельной для казахского народа.



Киргизская колыбельная



При подъёме моя поддержка,
При спуске моя опора.
Великодушного Манаса
Отца всегда помни.

Бешик ыры (колыбельные) пелись в целях успокаивания ребёнка, укладывания его на сон. Они выступали основой отношений любви, доверия между ребёнком и матерью. С помощью бешик ыры можно понять условия жизни, мировоззрение, мечты создавшего их народа. Ритм колыбели успокаивал, усыплял, и мама приятным, мягким голосом медленно пела, чтобы добиться умиротворенности ребёнка:

Не плачь, дитя мое.

Не мучай родителей!

Люди ещё не спустились с джайлоо,

Урожай ещё не поспел.

Пусть другие не любят,

Мой любимый, беленький.

Бешик ыры способствовала освоению им образных выражений языка и увеличению словарного запаса малыша. В колыбельной часто повторяются слова «алдей, алдей», поэтому иначе колыбельные еще называются «алдей ырлары» (алдей песни). День, когда младенца кладут в бешик (люльку), называется «Бешик той» (колыбельный праздник).

Значение колыбельных для киргизского народа определяется их отношением к детям вообще. Ребёнок – это счастье: «Балалуу үй базар, баласыз үй мазар». Там, где дети, – «базар» (весело, шумно), если детей нет, то – «мазар» («священное место поклонения» для бездетных).

Дети – это будущее, наследие, богатство, стержень общества, честь родителей. Все ценности человечества созданы для них, продолжателей рода.

Этнопедагог А. Алымбеков утверждает, что бешик ыры отражают единство матери и ребёнка, песни рождаются из души мамы, создают приятное настроение, проникают в сердце ребёнка.

*Милый свет мой лунный,
Из кошмы золотой,
Колпак из гусиного пуха,
Пусть другим не мил ты,
Дорог мне лишь ты.*

Колыбельная была тесно связана с традицией укладывания младенца в колыбель. В словаре Махмуда Кашгари «Диван Лугат ат-Тюрк», написанном в X веке, есть слова: «Углан билелди» – «Младенца клали в колыбель». В словаре песня матери, которую поют, укачивая младенца в кроватке, называется «Балу балу». Согласно традиционным представлениям кыргызов, соединение женщины с колыбелью считается признаком достижения ею статуса материнства. И поэтому в проводах девочек в семейную жизнь матери выражали следующие благопожелания:

*Колыбель из золота,
С наречённой процветай,
Колыбель из серебра,
С милым расцветай.*

У колыбельных не было постоянного текста, который мог бы повторить и спеть каждый. Содержание таких песен варьировалось в зависимости от периода жизни ребенка, географического региона, условий жизни, обычаев, традиций и религиозных верований. Между колыбельными у семьи, занимающейся земледелием, и семьи, занимающейся животноводством и проживающей в горах, имеются существенные различия в содержании песни.



Колыбельные народа манси



Божественного солнца слав-
ные ручки
К тебе тянутся.
Божественного дня
славные глазки
Для тебя они раскрываются,
на тебя они смотрят.

Нэврем вѳтаты арѳт – колыбельная народа манси (букв.: «песня, укладывающая ребёнка») создавалась и исполнялась для того, чтобы размеренным ритмом и монотонным мотивом успокаивать или усыплять ребенка, а также регулировать движение колыбели.

47

У народов, живущих в тайге, зафиксированы колыбельные песни, содержащие обращения к медведю и волку – важнейшим тотемным животным. С первых дней жизни ребенка мать просила их оказать покровительство.

Произнесѳнному над колыбелью слову издревле придавали значение заклинания, частично оно сохраняется и в наши дни, например: «обязательным является мотив «благополучного будущего» – экшаѳщуп арѳт, мулѳтум арѳт «песни-предначертания» В мансийских песнях реализуются желания матери, её представления о том, каким должен стать ребёнок.

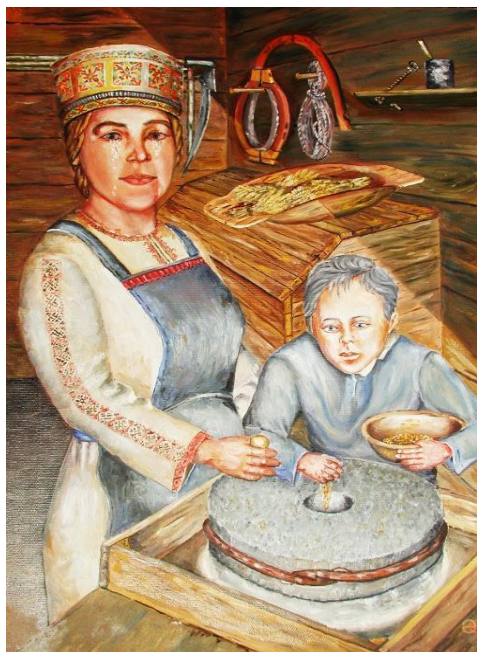
*В люльку берестяную
Спать уложу доченьку,
Покрывалом беличьим
Я укрою доченьку.
Дочка маленькая, спи,
Мой цветочек аленький,
Глазки ясны закрывай,
Да скорее засыпай.
Тяжелеют всё сильнее.
Веки ясных твоих глаз,*

*Засыпаешь тихо ты,
Видишь сладкие ты сны.
Во сне ты доченька
растёшь,
С каждым днём ловчей
стаёшь,
А весной, с прилётом
птиц,
Ножками ходить
начнёшь.*

В традиционной культуре народа манси для ребёнка мама изготовливала три берестяные люльки «апа»: временная, ночная и дневная. Временная люлька – берестяной короб удлиненной, овальной формы, без орнаментов. В этой люльке ребёнок спал в первую неделю своей жизни. Внутри колыбели на берестяную подстилку насыпали «сап» – размельченную древесную труху, затем клали «тулх» – длинный мех с шеи оленя (борода). Влага стекала по шерсти, а труха впитывала её, и ребёнок оставался сухим. Ночная люлька (постоянная) аналог временной люльки. По окружности с наружной стороны – орнаменты, у изголовья наносили изображение глухарки – хранительницы сна. По верхнему краю пришивали полоску ровдуги и завязки для фиксирования ребенка в люльке. На спинку под голову ребенка прикрепляли мягкую шкурку.



Марийские колыбельные песни



Спят зайчата под кустом,
Сложены дрова в печи.
Мой дорогой малыш
Спит в тепле в красивой зыбке.
Мама рано поутру
Вкусных напечёт блинов
Папа съездит на базар
За калачиками.

Характерным признаком колыбельных марийцев являются полилогия или повтор отдельных слов и словосочетаний. В более ранних колыбельных песнях никогда не упоминалось имя младенца. Это было связано с тем, что марийцы были очень суеверным народом.

49

Они верили во всякие чудеса, в нечистую силу, колдовство, ворожбу. По философским воззрениям марийского народа, по традиционной марийской вере всем миром управляли ясновидящие, ворожеи, колдуны. И, по мнению молодых родителей, если не называть своим именем младенца, то злые силы не могут узнать его и наслать болезни и порчу.

У марийского народа в колыбельных песнях нет единого (сквозного) образа. В них встречаются и звери, и птицы, и домашние животные, в них очень много сравнений:

*О-о-о-о,
Спит серебряненький мой.
Кукушка, соловей, галка, снегирь,
Воробей, синица, совенок,
Медвежонок мой уснул,
Ручки, ноженьки все спят,
О-о-о-о.*

Главной целью этих песен было подготовить ребёнка к нелёгкой крестьянской жизни:

*О-о-о-о,
Спит мой миленький давно,
Видятся отец и мать.
Батюшка дрова готовит,
Он устал в темном бору,
Матушка на сенокосе,
Устала сено загребать.
Маленький сынок растёт
Станет всем он помогать.*

Марийская народная колыбельная песня из собрания В. Мухина-Сави:

*Спит щеночек в конуре,
Он не воет, не скулит,
Спит коровушка в хлеву,
Петушок уснул давно.
Наш Савий тоже уснул,
Свои глазки он закрыл.
Это место, где он спит
Это место для Сави.
А во дворе темным темно
А в избе лучины свет,
Мама здесь рубашку шьет,
А во дворе мороз трещит.
О-о-о-о, о-о-о-о,
Спит щеночек в конуре.*



Мордовские колыбельные песни



Баю, бай, сыночек мой,
Ты моя вода речная,
Спи, и вырастешь, сыночек,
Крепкий, сильный, как дубочек.

Мордовские колыбельные песни представляют собой прекрасные образцы устного народного творчества. В них оживает каждая строчка. Особенно удачно подбираются сравнения, эпитеты, которые играют особую роль в создании ярких и красочных образов, особенно привлекательных для детей. В колыбельных песнях мордовского народа («нурсема морот» и «нюряфнема морот») поется о птицах (сороке и вороне), о животных (кошке, коровушке), о предметах домашнего обихода. Эти песенки знакомят ребёнка с внешностью, повадками птиц и животных. Все окружающие предметы и животные называются обычно ласково, в уменьшительной форме.

*Балю-балю-балю-бай,
Спи, моё дитяtko, спи.
Я спою тебе песню:
В лесу бойкая белочка
С ветки на ветку перепрыгивает,
Золотые орешки грызёт.
Схватила один орех –
Не удержала его, и он упал.
Орех поймал внизу ёжик.*

Большинство мордовских колыбельных песен построено как обращение к ребёнку. В них поется о будущем малыша, о занятиях родителей, о заботах, обременяющих женщину.

В этих песнях женщина-мордовка высказывала свои мечты увидеть сына сильным и ловким в любой работе, а дочь – проворной рукодельницей, быстро управляющейся по хозяйству.

*Баю, баю, баиньки
Засни, сыночек маленький.
Ветер свищет за окном,
Пробирается он в дом.
Скоро будешь ты большим,
В лес пойдешь ты один.
Нашу печку ты натопишь,
Матери во всем поможешь.
Баю, баю, баиньки
Засни, сыночек маленький.*

Есть такое выражение: «передавать из уст в уста», т. е. от родителей к детям, из поколения в поколение. Например, первая песенка, которую слышал маленький ребёнок, была колыбельная. Мама пела её младшему ребёнку, а дети чуть постарше слышали и запоминали ее. Затем они помогали маме присматривать за младшими сестренками и братишками и тоже пели им эти колыбельные. Мать обучала дочерей, играющих с куклами, правильно баюкать.

*Баю-бай, баю-бай,
Баю-бай, мой родной, засыпай,
Глазки, маленький мой, закрывай.
Спит кукушка средь тёмных ветвей,
До утра задремал воробей,
Так ложись ты в постельку свою,
Баю-баю я тебе пропою.*



Осетинские колыбельные песни



Мать легко тебя качает...
Лунный луч с тобой играет.
Ты расти, мужай...
А-лол-лай!..
Подрастешь, сыночек, скоро,
Станешь ты моей опорой
Я живу тобой!..
Милый мой!..

Колыбельная песня в осетинском фольклоре относится к одному из самых древних жанров устного народного творчества. Этимология осетинского слова «авдæн» (колыбель) иная, чем в русском языке. «Audæp» образовано из a-ud-æp, как отмечает лингвист В. Абаев в «Историко-этимологическом словаре осетинского языка», где «ud» имеет значение «привязывать». Исходное значение было бы в этом случае «то, во что завязывают», так как в осетинской колыбели ребёнок не лежал свободно, а туго привязывался...».

Назначение осетинских колыбельных песен – усыпить, убаюкать ребенка, поэтому главное место отводилось в ней мелодии и ритму.

Поспи, закрывай свои глазки.

Ло-ло-та и на-ни-та.

Поспи, закрывай свои глазки.

Не бойся, нет уже чудищ,

Чудищ и чудовищ,

Чудовищ и пугол.

Поспи поделай ло-ло-та,

Ло-ло-та и на-ни-та.

В осетинских колыбельных песнях, новорождённого ребёнка называли богатырь («богал»), лев («домбай»), дорогой цветок («буц дидинæг») и т.д. В колыбельных песнях женщина представляла, какими качествами должен был обладать ее сын. Он изображался: сильным («тыхджын»), смелым («уæндон»), честным («цæсгомджын»), патриотам своей Родины («патриот Райгуырæн бæстæн»). В случае, если сын не оправдывал материнских надежд, мать в

своих песнях могла проклинать его: «Пусть кровью выйдет из тебя глоток материнского молока» («Мæ риуы æхсыры цъыртт туг æмæ рондзæй фæкал»).

Луч луны щекочет щёчку Крохе...

Мать поёт сыночку:

– Кроха, вырастай!..

А-ло-лай!. Ясный мой!

И тебе скажу я снова:

После нас наш край суровый

Ты не оставляй!..

А-ло-лай!.

В текстах осетинских колыбельных часто призываются помощники, животные, птицы, которые должны помочь ребёнку скорее уснуть.

Баю, баюшки-баю!

Спи и подрастай мой сын!

Спи, придёт весна,

Белая бабочка прилетит,

Моё солнышко будет играть с ней,

Будешь хлебушек ты есть,

Будет день за днём расти,

Станет выносливым и сильным,

Будет засевать овсу, пшеницу,

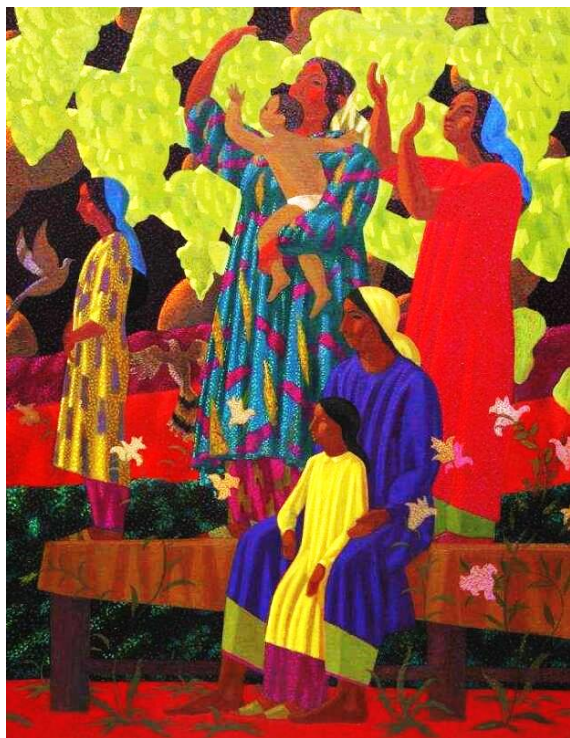
Силой побеждать врагов!

Эй, сынок родимый мой,

Закрывай ты глазки.



Таджикские колыбельные песни



Деточки мои,
вы далеко ходили,
вы очень устали.
Где бы вы ни были,
возвращайтесь ко мне.
Я уложу вас спать

Гавхора, колыбель, «первый домик» ребёнка поистине имеет сакральное значение в жизни таджиков и обязательно дарится будущим родителям, на рождение первенца. Младенец, засыпающий под сладкий голос матери, впитывает ее мольбы Богу, магические заклинания и пожелания о его счастливом будущем, и конечно мать, желая ребёнку сладких снов, укладывая его, успокаивается сама. По легенде всё, чего пожелает женщина, качающая ребёнка в люльке, сбывается.

В таджикских колыбельных к числу конкретных стихотворных моделей принадлежат двустишия, особенно, рубаи. К важнейшим элементам, употребляемым в таджикских колыбельных, относятся описания разнообразностей цветов и растений, таких как кипарис, тюльпан, роза, базилик, миндаль, мята, нарцисс и другие, наиболее часто применяющиеся названия:

Спи, усни, цветок тюльпана

Отведёт от тебя беды тётя...

Описание представителей животного мира, наиболее популярными из которых являются соловей, тигр, симург (птица счастья – феникс), воробышек и др.

Уснул шустрый воробей, баю бай!

Уснул сладкозвучный соловей, баю бай!

Описание некоторых профессий также нередко встречается в колыбельных:

*Баю бай, станешь пастухом,
Баю бай, станешь садовником...*

Указание на религиозную лексику с употреблением духовных элементов:

Пусть Бог Аллах хранит тебя, баю бай.

Святые помогут тебе, баю бай...

В колыбельной ребёнок для матери является главным образом, то есть мать в доверительной форме сообщает ребёнку о своих мечтах, надеждах, планах, радостях и горестях. Матери с помощью исполнения колыбельной помогают своим детям более ясно осознать действительность и открыться для добра, благодарности и нежности.

Ты расти, расти, сынок.

Помни песенки урок.

Выше гор и облаков

Благодарность бедняков.

Под метелью, под дождём,

Утром, вечером и днем.



Татарские колыбельные песни



Баю-баюшки, бай-бай
Кругленький мой, кругленький,
Живи долгие годы,
Расти здоровенький.

57

Колыбельные песни (бишек жырлары) – один из традиционных фольклорных жанров, активно бытующих на сегодняшний день у татар. Татарские колыбельные, как и колыбельные многих других фольклорных традиций, отличаются краткостью. Безусловно, ребёнок не успеет уснуть за время исполнения нескольких строчек. Поэтому матери повторяли один и тот же куплет несколько раз либо соединяли в одной песне разные колыбельные, импровизировали, меняли куплеты местами, возвращались к уже спетому отрывку.

*Алли-балли, он уснёт,
Вырастет, в школу пойдёт.
Учиться старательно будет –
Грамотным и мудрым будет.*

У татар, как и у многих других народов, распространены колыбельные о матери, которая куда-то ушла (чаще всего, за ягодами). Исполняются они обычно другими родственниками младенца. Вот два варианта одного из таких музыкально-поэтических текстов:

*Баюшки-баю, дитя,
Куда ушла мать?
В березняк по ягоды,
За подарком для Гульнары.
Там ягод, оказывается, много,
А медведя и волка нет.*

*Мать корзину берёт,
Ягоды собирать идёт.
Там медведя нет,
А ягод много.*

*Ягоды собираю, пастилу готовлю
Для подарка Айгуль.*

Каждый конкретный исполнитель подставил бы то имя, которое ему нужно, – Айгуль, Гульнара или любое другое.

В татарских колыбельных песнях часто встречаются обращения поющего к малышу: «йолдызым» – звездочка моя; «гүзәлемнеңгүзәле» – красивый мой; «йөрәгемнеңүзәге» – кусочек сердца моего; «чибәрем, чибәрем» – прекрасный мой; и «йомырым, йомырым» – круглый мой, пушистый мой; «сандугачым, былбылым» – соловей мой; «зиннәтемсин, кадерлемсин» – драгоценный, дорогой мой; передающие нежность и заботу поющего к ребёнку.

*Баю-бай, утёночек,
Куда ушла мамочка?
В берёзовый лес
за ягодкой для Айсылу.
Баю-бай, утёночек,
Куда ушел папочка?
К кузнецу
за ведёрком для Айсылу.*



Удмуртские колыбельные песни



Колыбелька твоя качается,
Подушка мягкая,
На оцепе поёт соловей,
Закрой уж, закрой глазки.

По-удмуртски колыбельная называется «нуны веттан гур»: «нуны» – это «дети», «веттаны» – «качать, укачивать, колыхать», а «гур» – «мелодия».

Часто у колыбельных нет устойчивого текста. Родители на ходу придумывают напев из слогов или словосочетаний вроде русского «баю-бай»: «О-о-о-о, изь, изь, изь, изь» («Баю-баю, баю-бай, спи, спи, спи, спи»).

59

Мелодия такого напева, как правило, неприхотливая, с характерным «покачивающимся» ритмом. Эта колыбельная начинается со слов «Чагыр, чагыр дыдыке...». Долгое время колыбельная считалась первым опубликованным авторским удмуртским стихотворением. Во многих вариациях колыбельной вместо яблоневого цветочка – золотой клубочек:

*Спи-спи, дитя моё,
Золотой мой клубочек,
Голубая бабочка
Тебе под голову подушку положит.
Маленькая золотая пчёлка
Мёдом накормит.
Спи, спи, дитя мое,
Золотой мой клубочек.*

Удмурты, как и многие другие народы, готовили ребёнка к трудовой деятельности. Отцы обучали детей многим видам сельскохозяйственных работ, а также тем видам ремесла, в которых были сами искусны. Тема и образы труда стали основными и в колыбельных песнях.

*Спи, спи, дитя мое,
Золотой мой клубочек.
Скоро возвратится твой отец,
Героем-батыром став.
Ты в лес поедешь, взяв топор,
Большую ель свалишь.*

Для колыбельных удмурты использовали различные поэтические определения – эпитеты, играющие большую роль в создании ярких красочных образов, привлекательных для детей: «зарни» (золотой), «бугоре» (клубочек), «комоке» (комочек).

*Спи, моё дитяtko,
Мой яблонеый цветок.
Соловушка тебе споёт,
Золотая пчёлка мёду принесёт.
Голубокрылая бабочка
Под твою голову цветы положит.
Бельчата с орешника
Орехов соберут.
Собранные вкусные ядрышки
В твой правый карман положат.
Спи, спи, моё дитяtko,
Мой яблонеый цветок.*



Узбекские колыбельные песни



Ты из Темуридов.
богатырский сын мой.
Ты ученик Улукбека,
богатырский сын мой.
Ты – союзник Мухаммеду.
мусульманин сын мой.
Пусть уснёт достойный сын мой.

«Алла, болам, алла...» – напевает мать, укачивая ребенка. «Спи, моя детка, усни» – так переводятся слова традиционной узбекской колыбельной песни.

А сама колыбель называется бешик – деревянная колыбель, основные части которой делаются из фруктовых пород деревьев. Бешик расписывается красками, украшается тонкой резьбой и может стать настоящим произведением искусства. Такие колыбели считаются приносящими счастье, и матери с благими пожеланиями кладут в них малышей. Бешик считают священным, свято хранят, как семейную реликвию, и никогда не выбрасывают, даже если все дети выросли.

В колыбельных песнях народ выражал не только надежду на счастливое будущее ребенка, но и приобщал подрастающее поколение к своим национальным и духовным традициям.

*Алла-ю, алла,
свивальники –
всей длины-то в них аршин.
Алла-ю, алла,
мой маленький,
скоро вырастешь большим.
Моего ребёнка локоны –
золотая голова.
Что носить –*

*соткём из хлопка мы
ему, алла-ю, алла!..
Спи, мой маленький,
мой родненький,
спи же, алла-ю, алла!*

В колыбельной «Алла» рассказывается о том, как во времена далёкого прошлого в душе жестокого воинствующего правителя просыпаются чувства добра, милосердия, человеколюбия, справедливости после того, как он впервые услышал колыбельную песню.

Народ верит, что в той стране, где звучат колыбельные песни, всегда будет процветать добро, мир, гуманность, будут рождаться прекрасные люди, великие полководцы, правители, поэты и мудрецы. Ибн Сина писал: «Чтобы вырастить достойного человека, с детства необходимо придерживаться двух вещей: первое – тихо покачивать ребёнка, второе – петь ему обязательно перед сном колыбельные песни». Колыбельные песни живут в народе, они имеют огромный нравственно-эстетический потенциал.

*Давай я тебя укачаю, алла,
тебя я взращу на руках, алла-ю,
чтоб песня всю силу тебе отдала,
а сон успокоил кровинку мою!
О чёрные очи мои, алла-ю,
о сладкие речи мои, алла-ю...
Ты спи, мой сыночек, пока я пою,
прикрой свои очи скорей, алла-ю!*



Украинские колыбельные песни



Серый котик к нам придёт –
Наши сени подметёт,
Белый котик к нам придёт –
В хате чисто приберёт,
Рыжий котик к нам придёт –
Нам в печи огонь зажжёт.
А пушистый черный кот
К нам на лодке приплывёт,
Чудо-рыбок привезёт.

Украинский народ удивительно музыкален. Особое место в народном музыкальном искусстве занимают украинские детские и колыбельные песни – колысанки. В них словно сосредоточены вся нежность, любовь и душа этого народа. Интересно, что исполнять украинские колыбельные песни разрешалось как женщинам, так и мужчинам, однако текст самих колыбельных имел гендерные различия. Девочкам пели о красоте, нежности, домовитости, о важности семейного очага и семейных уз. Мальчикам украинские колыбельные рассказывали о трудолюбии, усердии, силе и решительности, о месте человека в мире.

*Ой люли-люли,
Прилетели гули, прилетели гули
Да и сели на кровать.
Стали думать и гадать,
Чем ребенка потчевать.
Булочкою иль медком,
Или сладким молочком.
Колыбелечка скрипит,
Крохотулечка спит,
Колыбелька перестала,
Наше солнышко устало.*

Колыбельные песни, сохранившиеся у украинцев, полны нежности и любви к ребёнку.

*Ой, ходит Сон
Тихо под окном,*

*А Дремота ждёт в воротах.
Спрашивает Сон Дремоту:
Где мы будем ночевать?
Там, где хата тёпленькая,
Там, где дитя маленькое.
Там мы будем ночевать,
Будем деточку качать.*

Любящий, ласковый голос матери, надёжный, уверенный голос отца, древние родные образы, всплывающие в памяти младенца при пении народных колыбельных песен, настраивают его на уверенность в своей защищённости, готовят в очередной раз привыкнуть к этому миру и начать активно развиваться в нем. Простые слова и содержание песен дают возможность младенцу понять, что всё в этой новой жизни ему будет «по плечу».

*Вечерние сумерки в нашей сторонке.
На землю спускается тишь.
И месяц лучами ласкает котёнка,
И ты засыпаешь, малыш.
Рученьки, ноженьки, нежные очи...
Ложись, доброй ночи, окончилась игра.
Рученьки, ноженьки, нежные очи...
Ложись, доброй ночи, спатки пора.
Пусть тебе снится волшебная сказка,
В ней силы добра победят.
И мужество папы, и мамина ласка
Тебя от беды защитят.*



Чеченские колыбельные песни



Спи, моё дитя,
Спи, моё дитя,
Я наняла тебе няньку:
Ветер, солнце и орла.
Орёл улетел к себе домой,
Солнце спряталось за горой,
После трёх ночей
Ветер к маме своей умчался.

Чеченские мамы и бабушки убаюкивают своих малышей, напевая им колыбельные песни («аганан йиш»). Рефреном в таких песнях часто выступает фраза «дIадижа, сан кIорни» («спи, мой птенчик»).

Колыбельные песни – один из самых древних жанров детской поэзии чеченцев. Название колыбельной песни в чеченском языке восходит к существительному «ага» (колыбель), на основе которого возник фольклорный жанр «аганан йиш» (колыбельная песня). Чеченская колыбельная была своего рода заклинанием, с помощью которого успокаивали ребенка в колыбели.

*Спи, маленький,
Сладким сном,
Вставай, маленький,
С глубоким умом.
Пусть сладкий сон приснится
Маленькому птенчику.*

Исполнительница колыбельной использует ласковое обращение «птенчик». В традиционном чеченском обществе мать не могла называть своего ребёнка по имени, а использовала слова вроде «птенчик» или «волчонок». Воспитанием детей чаще всего занимались бабушки или тётки: мать заботилась о муже, доме и хозяйстве. А мужчина, согласно горскому адату, не мог даже покачать колыбель с ребёнком.

Как отмечают фольклористы, многие колыбельные не имели смысла, а были просто набором слов и междометий для убаюкивания ребенка. Или, качая колыбель, женщины просто говорили с ребёнком, придавая ритм обычной

прозаической речи, например, жаловались малышу, что он не спит, а дел по дому ещё так много. С возрастающим влиянием ислама на повседневность чеченцев в тексты колыбельных в качестве припевов стали добавлять мусульманскую шахаду «Ла илахИа иллаЛлахИ», что переводится как «Нет Бога, кроме Аллаха».

*С самого детства учись
Нравственным обычаям следовать.
Правду говорить учись,
Несправедливости сторонись,
Старшим почёт оказывай,
Их сердца утешай,
Нравственность свою не растеряешь, [если]
У тебя уважение будет, знай!
Их почитая, живи.
Спи, маленький,
Сладким сном.*



Чувашские колыбельные песни



Детская головка – мягкий лён,
Из вязовой коры – колыбелька,
Из яблони – крючок,
Из можжевельника – дужка,
Из рябины – шест,
Спи, спи, усни же...

67

Чувашские колыбельные называются сáпка юрри. Со временем колыбельные песни утратили обрядный характер; выражая нежность и любовь к ребёнку, они имеют определённую цель – усыпить его. Этому способствует спокойный, размеренный ритм и монотонный напев.

Чувашские колыбельные песни имеют характерные черты: высокий тембр, медленный темп, характерные интонации, свои персонажи, например: животные, ветер, луна, солнце и т.п.

Агу-гу, агу-гу!
Наши утки на лугу!
Семь журавушек в воде!
Детки – в поле, во дворе!
Спит сыночек на заре –
Нежно я ему пою:
«Баю-баюшки-баю...»

Разные по содержанию, песни обращались или к дочери или сыну. Для дочери использовали такие слова как: «Шура юр пек таса пул, сар хевел пек сара пул». К мальчику обращались так: «Эс юман пек паттар пул, ваштар сил пек вайла пул».

Колыбельная песня близка старинным народным заговорам. Она осмысливается часто не только как заклинание с целью дать ребенку сон и рост в настоящий момент, богатство и здоровье в будущем, но и как знахарский текст,

имеющий целью поправить здоровье ребёнка в том случае, если он болен, или как оберег от чужого негативного воздействия.

Очень часто родители считали свою жизнь очень тяжёлой, трудной, поэтому в колыбельных они желали детям счастья, хорошей жизни, большого ума.

*Будешь в золоте ходить,
В руках золото носить,
Ты находишься,
Ты накопишься,
Лю-лю-лю, лю-лю-лю,
Бай, бай, бай, бай...*

Часто в чувашских колыбельных мы находим описание ближайшего к младенцу пространства – подвесной колыбели, изготовленной из разных пород дерева.

*Из можжевельного прутика дужка,
Из вязовой коры колыбелька.
Спи, доченька, спи,
Спи спокойным сном.*





Вадим Славин

*Мышь затихла в норке,
Ночь берёт разбег,
На Уктусской горке
Серебрится снег.*

*Никого на свете,
Только тишина,
И в окошко светит
Полная луна,*

*Свет её струится
Из открытой двери,
Пусть спокойно спится
Юле и Венере.*



Литературные колыбельные неотделимы от творческого мироощущения их авторов. Литературная колыбельная песня – один из наиболее продуктивных жанров в русской поэзии, восходящих к фольклорной традиции. Обращались к этому жанру и многие классики. Колыбельные можно найти в творчестве многих поэтов. Предлагаем Вашему вниманию нашу «библиотечную» подборку авторских колыбельных песен.



Михаил Лермонтов

Казачья колыбельная

Спи, младенец мой прекрасный,

Баюшки-баю.

Тихо смотрит месяц ясный

В колыбель твою.

Стану сказывать я сказки,

Песенку спою;

Ты ж дремли, закрывши глазки,

Баюшки-баю.

По камням струится Терек,

Плещет мутный вал;

Злой чечен ползёт на берег,

Точит свой кинжал;

Но отец твой – старый воин,

Закалён в бою:

Спи, малютка, будь спокоен,

Баюшки-баю.

Сам узнаешь, будет время,

Бранное житьё;
Смело вденешь ногу в стремя
И возьмешь ружьё.
Я седельце боевое
Шёлком разошью...
Спи, дитя мое родное,
Баюшки-баю.
Богатырь ты будешь с виду
И казак душой.
Провожать тебя я выйду –
Ты махнёшь рукой...
Сколько горьких слёз украдкой
Я в ту ночь пролью!..
Спи, мой ангел, тихо, сладко,
Баюшки-баю.

Стану я тоской томиться,
Безутешно ждать;
Стану целый день молиться,
По ночам гадать;
Стану думать, что скучаешь
Ты в чужом краю...
Спи ж, пока забот не знаешь,
Баюшки-баю.

Дам тебе я на дорогу
Образок святой:
Ты его, моляся Богу,
Ставь перед собой;
Да готовясь в бой опасный,
Помни мать свою...
Спи, младенец мой прекрасный,
Баюшки-баю.

Колыбельная песня

Спят луга, спят леса,
Пала божия роса,
В небе звездочки горят,
В речке струйки говорят,
К нам в окно луна глядит,
Малым детям спать велит:
«Спите, спите, поздний час,
Завтра брат разбудит вас.
Братний в золоте кафтан,
В серебре мой сарафан,
Встречу брата и пойду,
Спрячусь в божием саду,
А под вечер брат уснет
И меня гулять пошлет.
Сладкий сон вам пошлю,
Тихой сказкой усыплю,
Сказку сонную скажу,
Как детей сторожу...
Спите, спите, спать пора.

Колыбельная песня

Липы душистой цветы распускаются...
Спи, моя радость, усни!
Ночь нас окутает ласковым сумраком,
В небе далёком зажгутся огни,
Ветер о чём-то зашепчет таинственно,
И позабудем мы прошлые дни,
И позабудем мы му́ку грядущую...
Спи, моя радость, усни!
Бедный ребёнок, больной и застенчивый,
Мало на горькую долю твою
Выпало радости, много страдания.

Как наклоняется нежно к ручью
Ива плакучая, ива печальная,
Так заглянула ты в душу мою,
Ищешь ответа в ней... Спи! Колыбельную
Я тебе песню спою!

О, моя ласточка, о, моя деточка,
В мире холодном с тобой мы одни,
Радость и горе разделим мы поровну,
Крепче к надёжному сердцу прильни,
Мы не изменимся, мы не расстанемся,
Будем мы вместе и ночи и дни.
Вместе с тобою навек успокоимся...
Спи, моя радость, усни!



Колыбельная

Как по синей по степи
Да из звёздного ковша
Да на лоб тебе да...

– Спи,

Синь подушками глуша.

Дыши да не дунь,
Гляди да не глянь.
Волынь-криволунь,
Хвалынь-колывань.

Как по льстивой по трости

Росным бисером плеща
Заработают персты...

Шаг – подушками глуша

Лежи – да не двинь,
Дрожи – да не грянь.
Волынь-перелынь,
Хвалынь-завирань.

Как из моря из Каспий-
ского – синего плаща,
Стрела свистнула да...

(спи,

Смерть подушками глуша)...

Лови – да не тронь,
Тони – да не кань.
Волынь-перезвонь,
Хвалынь-целовань.

Колыбельная

Спи, дитя мое, усни!
Сладкий сон к себе мани:
В няньки я к тебе взяла

Ветер, солнце и орла
Улетел орел домой;
Солнце скрылось под водой;
Ветер, после трех ночей,
Мчится к матери своей.
Ветра спрашивает мать:
«Где изволил пропадать?
Али звезды воевал?
Али волны всё гонял?»
«Не гонял я волн морских,
Звезд не трогал золотых;
Я дитя оберегал,
Колыбелочку качал!»

Афанасий Фет

Серенада

Тихо вечер догорает,
Горы золотя.
Знойный воздух холодает -
Спи, моё дитя!
Соловьи давно запели,
Сумрак возвестя,
Струны робко зазвенели -
Спи, моё дитя!
Смотрят ангельские очи,
Трепетно светя,
Так легко дыханье ночи -
Спи, моё дитя!



Федор Сологуб

Лунная колыбельная

Я не знаю много песен, знаю песенку одну.

Я спою ее младенцу, отходящему ко сну.

Колыбельку я рукою осторожною качну.

Песенку спою младенцу, отходящему ко сну.

Тихий ангел встрепетается, улыбнется, погрозится шалуну,

И шалун ему ответит: «Ты не бойся, ты не дуйся, я засну».

Ангел сядет к изголовью, улыбаясь шалуну.

Сказки тихие расскажет отходящему ко сну.

Он про звездочки расскажет, он расскажет про луну,

Про цветы в раю высоком, про небесную весну.

Промолчит про тех, кто плачет, кто томится в полону,

Кто закован, зачарован, кто влюбился в тишину.

Кто томится, не ложится, долго смотрит на луну,

Тихо сидя у окошка, долго смотрит в вышину, –

Тот поникнет, и не крикнет, и не пикнет, и поникнет в глубину,
И на речке с легким плеском круг за кругом пробежит волна в волну.

Я не знаю много песен, знаю песенку одну,
Я спою ее младенцу, отходящему ко сну,
Я на ротик роз раскрытых росы тихие стряхну,
Глазки-светики-цветочки песней тихою сомкну.

И. Брамс

Колыбельная

Тихий сумрак ночной
Всех зовет на покой
И тебе спать пора,
Мой малыш, до утра.

Дремлет сад, всюду тишь,
Спи и ты, мой малыш
Дремлет сад, всюду тишь,
Спи и ты, мой малыш

Будет месяц ночной
К нам в окошко глядеть,
Будет моря прибой
Для тебя песню петь.

Дремлет сад, всюду тишь,
Спи и ты, мой малыш
Дремлет сад, всюду тишь,
Спи и ты, мой малыш.

Анна Ахматова

Колыбельная

Далеко в лесу огромном,
Возле синих рек,
Жил с детьми в избушке тёмной
Бедный дровосек.
Младший сын был ростом с пальчик, –
Как тебя унять,

Спи, мой тихий, спи, мой мальчик,
Я дурная мать.
Долетают редко вести
К нашему крыльцу,
Подарили белый крестик
Твоему отцу.
Было горе, будет горе,
Горю нет конца,
Да хранит святой Егорий
Твоего отца.

Ирина Токмакова

Сонный слон

Динь-дон. Динь-дон.
В переулке ходит слон.
Старый, серый, сонный слон.
Динь-дон. Динь-дон.
Стало в комнате темно:
Заслоняет слон окно.
Или это снится сон?
Динь-дон. Динь-дон.

Сергей Есенин

Вечер, как сажа...
Вечер, как сажа,
Льётся в окно.
Белая пряжа
Ткёт полотно.

Пляшет гасница,
Прыгает тень.
В окна стучится
Старый плетень.

Липнет к окошку
Чёрная гать.

Девочку-крошку
Байкает мать.



80 Абдуселим Исмаилов (народный писатель Дагестана)

Колыбельная

Беспокойным звёздным светом
Небо заморозено,
Запоздавший путник-ветер
Веткою стучит в окно.
Мерно колыбель качая,
На веранде чуть дыша,
Кто-то песню напевает,
Усыпляя малыша.

Этой песне вторят горы
И родник в продрогшей мгле,
И стихают разговоры
В засыпающем селе.

Лишь один старик аульский,

Как Шалбуз-гора седой,
Под овчиною сутулясь,
К радио прильнул щекой.
В маленьком селенье горном
Всей земле внимает он
И сидит с улыбкой гордой,
Как живая связь времён.

Тишина... Огни погасли,
Утомленье сбросив с плеч,
Спит аул под небом ясным,
Только мать не может лечь.

Ведь к ребенку на веранде
Не приходит сладкий сон -
Он смеётся и играет,
Он один не утомлён.

Расул Гамзатов

Колыбельная

Вахатута, хотута,
Сходит с чёрного хребта,
Венчан месяцем двурогим,
Бык из чёрного гурта.

Спи, сынок, ещё ты мал,
Преградил тропу обвал,
Пробивать ушёл дорогу
Твой отец за перевал.

Вахатута, хотута,
Гуще конского хвоста,
Над вершиной белоглавой
Тьма полночная густа.

Речку вспенили дожди,
Я прижму тебя к груди.
Под обвал попасть, сыночек,

Вахатута, хотута,
Совесть у отца чиста,
Но черны и слепы камни,
Что швыряет высота.

Спи, сынок, ещё ты мал,
В день рождения кинжал
В колыбель твою положен,
Чтобы ты мужчиной стал.

Вера Инбер

Сыну, которого нет (Колыбельная песня)

Ночь идет на мягких лапах,
Дышит, как медведь.
Мальчик создан, чтобы плакать,
Мама – чтобы петь.

Отгоню я сны плохие,
Чтобы спать могли
Мальчики мои родные,
Пальчики мои.

За окошком ветер млечный,
Лунная руда,
За окном пятиконечная
Синяя звезда.

Сын окрепнет, осмелеет,
Скажет: «Ухожу».
Красный галстучек на шею

Сыну повяжу.

Шибче барабанной дроби
Побегут года;
Приминая пыль дороги,
Лягут холода.

И прилаженную долю
Вскинет, как мешок,
Сероглазый комсомолец,
На губе пушок.

А пока, еще ни разу
Не ступив ногой,
Спи, мой мальчик сероглазый,
Зайчик дорогой...

Налепив цветные марки
Письмам на бока,
Сын мне снимки и подарки
Шлет издалека.

Заглянул в родную гавань
И уплыл опять.
Мальчик создан, чтобы плавать,
Мама – чтобы ждать.

Вновь пройдет годов немало...
Голова в снегу;
Сердце скажет: «Я устало,
Больше не могу».

Успокоится навеки,
И уже тогда

Весть помчится через реки,
Через города.
И, бледнея, как бумага,
Смутный, как печать,
Мальчик будет горько плакать,
Мама – будет спать.

А пока на самом деле
Все наоборот:
Мальчик спит в своей постели.
Мама же – поет.

И фланелевые брючки,
Первые свои,
Держат мальчишкины ручки,
Пальчики мои.

Зелёная карета
Спят,
Спят мышата, спят ежата,
Медвежата,
Медвежата и ребята.
Все,
Все уснули до рассвета,
Лишь зелёная карета,
Лишь зелёная карета
Мчится, мчится в вышине
В серебристой тишине.

Шесть коней разгорячённых
В шляпах алых и зелёных
Над землёй несутся вскачь,
На запятках чёрный грач.

Не угнаться за каретой,
Ведь Весна в карете этой,
Ведь Весна в карете этой.

Спите,
Спите, спите, медвежата,
И ежата, и ребята.
В самый, в самый тихий, ранний час
Звон подков разбудит вас,
Звон подков разбудит вас:
Только гляньте из окна –
На дворе стоит Весна!

Тсс!
Спят мышата, спят ежата,
Медвежата и ребята.
Все,
Все уснули до рассвета,
Лишь зелёная карета,
Лишь зелёная карета,
Лишь зелёная карета ...

Михаил Исаковский

Колыбельная

Месяц над нашею крышею светит,
Вечер стоит у двора.
Маленьким птичкам и маленьким детям
Спать наступила пора.
Завтра проснешься – и ясное солнце
Снова взойдет над тобой...
Спи, мой воробышек, спи, мой сыночек,
Спи, мой звоночек родной.
Спи, моя крошка, мой птенчик пригожий, -
Баюшки-баю-баю.

Пусть никакая печаль не тревожит
Детскую душу твою.
Ты не увидишь ни горя, ни муки,
Доли не встретишь лихой...
Спи, мой воробышек, спи, мой сыночек.
Спи, мой звоночек родной.
Спи, мой малыш, вырастай на просторе, -
Быстро промчатся года.
Смелым орленком на ясные зори
Ты улетишь из гнезда.
Даст тебе силу, дорогу укажет
Родина мудрой рукой...
Спи, мой воробышек, спи, мой сыночек,
Спи, мой звоночек родной.

Владислав Крапивин

Колыбельная

Ночь бросает звезды на пески
Поднятые сохнут якоря
Спи, пока не гаснут маяки
Спи, пока не ветренна земля.
Спят большие птицы средь лиан
Спят моржи в домах из синих льдин
Солнце спать ушло за океан
Только ты не спишь не спишь один.
Светит море, светят огоньки
Затихает сонная волна
Спи, пока не гаснут маяки
Спи, и пусть не дрогнет тишина.



Юрий Яковлев

87

Колыбельная медведицы

Ложкой снег мешая,
Ночь идёт большая,
Что же ты, глупышка, не спишь?
Спят твои соседи –
Белые медведи,
Спи скорей и ты, малыш.

Мы плывём на льдине,
Как на бригантине
По седым суровым морям.
И всю ночь соседи –
Звездные медведи
Светят дальним кораблям...

Облака в разрывах,
И луна, как рыба,

Медленно куда-то плывёт.
А над ней сверкая,
Словно льдинок стая,
Кружат звёзды хоровод.

Прижимайся к маме,
Тихо над снегами
Кто-то нам сиянье зажжёт.
Слабыми лучами
Солнце сонно глянет
И, зевнув, за льдины уйдёт.

Море, засыпая,
Нас волной качает
И к земле холодной несёт.
Там тебе приснится,
Как Розовая Птица
Лёд с земли весной склюёт...

София Свириденко

Спи, моя радость, усни!
Спи, моя радость, усни!
В доме погасли огни;
Пчёлки затихли в саду,
Рыбки уснули в пруду.
Месяц на небе блестит,
Месяц в окошко глядит...
Глазки скорее сомкни,
Спи, моя радость, усни!
Усни! Усни!

В доме все стихло давно,
В погребе, в кухне темно,
Дверь ни одна не скрипит,

Мышка за печкой спит.
Кто-то вздохнул за стеной...
Что нам за дело, родной?
Глазки скорее сомкни,
Спи, моя радость, усни!
Усни! Усни!

Сладко мой птенчик живет:
Нет ни тревог, ни забот,
Вдоволь игрушек, сластей,
Вдоволь веселых затей.
Все-то добыть поспешишь,
Только б не плакал малыш!
Пусть бы так было все дни!
Спи, моя радость, усни!
Усни! Усни!



Учёные утверждают, что слушание колыбельных песен в детстве положительно сказывается на интеллектуальном потенциале человека в зрелом возрасте. И что характер человека, его физическое и душевное здоровье (в том числе степень его психологической устойчивости) в течение всей жизни во многом зависит от того, какие песни пела ребенку мать, и пела ли она их вообще.

Современные колыбельные песни, также как и старые – народные – могут давать ребёнку чувство уверенности, ощущение защиты мамиными руками, оберегающими ребёнка от любого зла. В эти минутки перед сном мама не просто укладывает дитя спать, но и учит, и воспитывает.

Юлия Ивашкова

Твой сын просил, чтоб спела перед сном.
Но ты хлопот вечерних не успела
Закончить в срок, и был не прибран дом.
Лишь в спешке чмокнула и даже не присела
На краешек кровати. Он сопел,
Уткнувшись носом в плюшевого мишку.
Так много было всяких разных дел,
И некогда укладывать мальчишку...
Уже большой – чего там, не малыш –
Тебе самой в том возрасте не пели.
Просил – но ты сказала, что спешишь,
И нечего капризничать в постели...
Ты не успела... Много разных “не”
За это накопилось семилетье.
Сын сладко улыбается во сне
В зелёной лампы приглушенном свете...
Он вырастет, ведь так бегут года,
Свою пижамку жёлтенькую сносит.
Он вырастет, и, взрослый, никогда
Спеть колыбельной больше не попросит...

Колыбельные – первые уроки родного языка для ребёнка. Песни помогают малышу запоминать слова, их значения, порядок слов в предложении. Чтение ребёнку поэзии оказывает такой же эффект. Первой встретить ребёнка в

этом мире призвана колыбельная песня – удивительный дар прошлого. Созданная в далёких веках, передаваясь из поколение в поколение, она дошла и до нашего времени.

Список литературы

1. [Быт казахов]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: <https://kaganmedia.org/thumb/prev/2024/02/12/museofnomad-prazdnik-mladenca-1471-1280x720.jpg> (дата обращения: 03.04.2024).
2. [Живопись Анны Силивончик]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: https://avatars.mds.yandex.net/get-mpic/7748786/img_id8373036789929317498.jpeg/orig (дата обращения: 03.04.2024).
3. [Иллюстрация к колыбельной]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: <https://old.marfamaria.ru/upload/iblock/901/901fe99bc759da2ea9b75aaca7347ceb.jpg> (дата обращения: 03.04.2024).
4. [Иллюстрация к колыбельной]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: <https://il.sndcdn.com/artworks-000025695775-wkхеба-t500x500.jpg> (дата обращения: 03.04.2024).
5. [Колыбельные картины Анны Силивончик]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: <https://dreamsong.ru/sites/default/files/uploads/picture/obraz-obwee.jpg> (дата обращения: 03.04.2024).
6. [Малыш спит]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: https://dreamsong.ru/sites/default/files/uploads/picture/kolibelnie_narodov_mira_russkaja.jpg (дата обращения: 03.04.2024).
7. [Материнство]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: <https://www.papaboys.org/wp-content/uploads/2015/06/24BIG.jpg> (дата обращения: 03.04.2024).
8. [Татарская калыбель]. – Изображение (неподвижное ; двухмерное ; визуальное) : электронное. – URL: https://pushinka.top/uploads/posts/2023-03/1679376789_pushinka-top-p-tatarskie-illyustratsii-instagram-40.jpg (дата обращения: 03.04.2024).

9. Ананьева, С. Как развивался и эволюционировал семейный фольклор в Казахстане / Светлана Ананьева. – Текст : электронный // Казахстанская правда : сайт. – 2022. – 14 янв. – URL: <https://kazpravda.kz/n/kak-razvivalsya-i-evolyutsioniroval-semeynyy-folklor-v-kazahstane/?ysclid=lujblv4cu6145335412> (дата обращения: 03.04.2024).
10. Всеслав. Колыбели и колыбельные песни в традиционной народной Культуре / Всеслав. – Текст : электронный // Родобожие : сайт. – URL: <https://rodobogie.org/content/kolybeli-i-kolybelnye-pesni-v-tradicionnoy-narodnoy-kulture> (дата обращения: 03.04.2024).
11. Гифатуллин, А. Ш. Материнский фольклор: колыбельные песни, пестушки и прибаутки / Альберт Шамильевич Гифатуллин. – Текст : электронный // Учебно-методический кабинет : сайт. – 2015. – 21 нояб. – URL: <https://ped-kopilka.ru/blogs/albert-shamilevich-gifatulin/materinskii-folklor.html?ysclid=lujfgkpia3495470343> (дата обращения: 03.04.2024).
12. Григорьян, Э. Армянские колыбельные: история и современность / Эвелина Григорьян. – Текст : электронный // Армянский музей Москвы и культуры наций : сайт. – 2023. – 28 сент. – URL: <https://www.armmuseum.ru/news-blog/armenian-lullabies-history-and-modernity?ysclid=lujhtibxg2499655459> (дата обращения: 03.04.2024).

Ознакомительное издание

АЛЬБОМ СЕМЕЙНОГО ФОЛЬКЛОРА

Составитель Калинина О. И.

Государственное бюджетное учреждение культуры Свердловской области
«Свердловская областная межнациональная библиотека»
620146, г. Екатеринбург, ул. Академика Бардина, 28
тел.: + 7 (343) 211-07-00,
сайт: www.somb.ru



СВЕРДЛОВСКАЯ ОБЛАСТНАЯ
МЕЖНАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА